Amigoe


E. R. V. DEMEI
..... auto-verbod .....

Vandaag

E JAARGANG — No.: 199 MAANDAG 31 AUGUSTUS 1981

ESIDENT EN PREMIER VERMOORD

Voorlopige presidentiele raad neemt bewind over

anslag slaat nieuw gat

n Iraanse leiding

HERAN — President Radjai en premier Bahonar an zijn om het leven gekomen bij een aanslag op antoor van de premier in Teheran gisteren. Het van de dood van de twee politici was afkomstig het orgaan van de regerende Islamitische blikeinse Partij (IRP). Het meldde: De Iraanse dent, Mohammad Ali Radjai, en premier mad Djavad Bahonar zijn gedood bij de aanval ondagmiddag op het kantoor van de premier in . Eerdere berichten wezen er al op dat Radjaien ar bij de aanslag ernstig gewond waren. De ondent van het Engelse blad The Times in Iran ten dat in Teheran geruchten gingen dat de ent op slag dood was en dat de premier bij de beide benen had verloren. Volgens de krant zijn aanslag in totaal drie mensen omgekomen en ewond. De lijken van de president en de premier heel verkoold maar hun identiteit kon aan de n het gebit worden vastgesteld. Op het moment xplosie was in het gebouw een vergadering van nale veiligheidsraad aan de gang waarbij tien aanwezig" waren," zo preciseerde de krant. als heeft het officiele persbureau PARS het en van Radjai en Bahonar bekendgemaakt. s PARS zijn er ten minste zeven doden.

Teheran liet weten dat ang van vandaag een riode van vijf dagen Alle winkels en eidsinstanties zullen n zijn tijdens deze vijf . De twee mannen zullen s in Teheran worden ven, zo liet het radio-verder weten. Daartoe de "voorlopige ntiele raad" besloten in stemming met ayatollah ni. De raad telt nu nog twee leden, de voorzitter het parlement, Hodjatoleslam Rafsandjani, en de voorzitter van het opperste gerechtshof, ayatollah Ardebili. De omgekomen premier Bahonar was het derde lid van de raad.

De jongste aanslag in Teheran heeft een politieke leegte geslagen in Iran. Het bestuur is overgenomen door een "voorlopige presidentiele raad", zoals de grondwet voorschrijft, maar het op de Islamitische Republikeinse partij (IRP) steunende bewind van geestelijk leider Chomeini is door grootscheepse aanslagen in een paar maanden tijds vrijwel van zijn hele top beroofd. De nu wijlen premier Bahonar en president Radjai waren beiden na het ontslag van president Bani-Sadr nog maar rond een maand in functie. In totaal kwamen gisteren bij de aanslag op de regeringszetel in de Iraanse hoofdstad zeven mensen om, ook de minister van Defensie, Mousa Namjoy, het hoofd van de politie, Vahid Dastgerdi, een medewerker van de premier, Massoud Keschmiri, alsmede een vrouw en een kind. Het aantal gewonden bedroeg volgens het Iraanse persbureau PARS 15.

Met Bahonar verloor de regerende IRP zijn tweede leider binnen twee maanden. Eind juli kwam de vorige, ayatollah Beheshti, met 73 anderen, om als gevolg van een soorrtgelijke aanslag in Teheran. De vraag is wie Bahonar zal moeten opvolgen. De uitgeweken leiders van de oppositie in Parijs reageerden op het nieuws van de aanslag met uitspraken als "Dit is het einde van Chomeini" en de "overwinning is nabij". Zo zei de leider van de links-Islamitische verzetsgroep Moedjahedin-E-Khalq, Radjavi, dat Chomeini de aanslagen zelf heeft opgeroepen met zijn executies. Ex-president Bani-Sadr verklaarde, dat de aanslag het logische gevolg is van de recente golf van executies van linkse tegenstanders door het bewind. Hij riep het Iraanse volk op een nieuwe regering te vormen en de zaken van het land in eigen hand te nemen. Het huidige parlement dient te worden ontbonden en er dient volgens hem een nieuwe regering op basis van nieuwe verkiezingen te komen.

Het parlement kwam vandaag na het bekendworden van de dood van premier zowel als president voor een spoedzitting bijeen. Voordien had zijn voorzitter, Rafsanjani, al een "voorlopige presidentiele raad" ingesteld die het land volgens de grondwet moet besturen in geval van overlijden van de president. De raad moet eigenlijk bestaan uit drie leden, onder wie de premier, maar, doordat deze nu ook werd gedood, bestaat hij nu alleen uit de parlementsvoorzitter en de nieuwe voorzitter van het hooggerechtshof, ayatollah Moussavi Ardebili, die de ayatollah Beheshti opvolgde. Binnen uiterlijk vijftig dagen moet de raad volgens de grondwet nieuwe presidentsverkiezingen organiseren. Dan pas kan een nieuwe premier worden aangewezen, die een regering moet vormen.

oristen in

ia gearresteerd

PAZ — Het Boliviaanse rie van Binnenlandse heeft zaterdag de ding van zeven wat het terroristen bekend-t. Dit in verband met de g van bommen in twee ijsinstituten. Volgens isterie zijn de daders n van colleges in de Alto en hebben zij hun iet gekregen van n van het internationale me". De aanslag was zichzelf staand geval, het ministerie, en maar restant zal worden uden. Het betreft de e in de journalistiek Goyzueta, die tien uit Peru in Bolivia binnengedrongen.

leider uit

bia gearresteerd

JUL — De leider van de te staatsgreep vorige in Gambia, Kukoi Sanyang, is met negen zijn geestverwanten kt in het buurland Bissau. Radio Gambia dit bekendgemaakt. het radiostation, dat agsbronnen aanhaalt, en delegatie uit Guinee tijdens een bezoek aan ia de arrestatie van g en zijn aanhangers be-. De delegatie heeft de anse autoriteiten toe-, dat de opstandelingen worden uitgeleverd. ng stond aan het hoofd n linkse groepering, die vorige maand het bewind resident Dawda Jawara wilde werpen, toen deze ngeland was om het k van kroonprins bij te wonen.

SAVANETA — Afgelopen weekeinde werden de vissers en bewoners te Savaneta verrast door de nodige olie op strand en rotsen. De olie lag zo dik op het water dat het moeilijk was bij de boten te komen, terwijl de wit/grijze rotsen zwart van de olie waren geworden.

Een Lago-woordvoerder bevestigde vanmorgen aan de Amigoe dat de olie die in het afgelopen weekeinde op de kust van Savaneta terecht kwam afkomstig is van de raffinaderij. Vermoedelijk doordat de wind verkeerd stond en uit het zuiden kwam de olie te Savaneta terecht. Toen dit bekend werd





heeft de Lago direct maatregelen genomen voor het schoonmaken van strand en zee, doch toen de trucks kwamen was de wind weer gedraaid en de olie was grotendeels verdwenen.

Niet gebonden blok in VN veroordeelt VS

Vlootoefeningen bij Libie provocerend

NEW YORK — Het blok van niet-gebonden landen in de Verenigde Naties heeft de Verenigde Staten veroordeeld voor hun recente ,,provocerende" marinemanoeuvres ter hoogte van de Libische kust, waarbij twee Libische straaljagers werden neergeschoten.

In een communique volgende op een vergadering die vrijdagavond plaatshad, noemen de bijna 100 lid-staten van het blok het Amerikaanse optreden ,,een nieuw element in de reeks bedreigingen en provoceringen die uitgaan van de autoriteiten van de Verenigde Staten".

Deze handelwijzen door een permanent lid van de Veiligheidsraad, aldus het communique, zijn een ernstige bedreiging voor de soevereiniteit, onafhankelijkheid en gebiedsonschendbaarheid van niet-gebonden landen in het gebied, waaronder Libie.

Het communique werd gepubliceerd door de vertegenwoordiging van Cuba bij de Verenigde Naties — Cuba is momenteel voorzitter van het blok. Er wordt Solidariteit met Libie in uitgesproken en alle niet-gebonden landen worden opgeroepen standvastig te zijn in het licht van ,,provocaties en uitdagingen die een gevaarlijk precedent scheppen in internationale betrekkingen".

Volgens de Verenigde Staten werden de Libische toestellen neergeschoten nadat zij boven internationaal water Amerikaanse vliegtuigen hadden aangevallen.

Tass: VS boycot zeerechtverdrag

MOSKOU — Het Russische persbureau Tass heeft Amerika er van beschuldigd dat het de internationale wateren wil monopoliseren en onder het Amerikaanse militair-industriele complex brengen en de aanvaarding van een conventie over het zeerecht in de wielen rijden. Door te weigeren zijn handtekening te zetten onder een ontwerp-conventie van de Verenigde Naties die door 154 landen is aanvaard, aldus Tass, wil Washington de grote monopolies in de Verenigde Staten de kans geven zonder controle de oceaanbodem te exploiteren. Wat de Sovjet-Unie daarentegen voor ogen staat is een internationaal akkoord dat een juridisch kader verschaft voor een gelijke verdeling van zeeen en oceanen en bijdraagt tot de ontwikkeling van de vreedzame samenwerking tussen staten.

Priester ongewenst op Filippijnen

MANILLA — Een Amerikaanse priester van de paters van Maryknoll, Richard Kroes, is op de Filippijnen tot ongewenst persoon verklaard omdat hij de opstand in het bijzijn van de Filippijnen tegen de regering in Manilla zou hebben aangewakkerd. Edmundo Reyes, het hoofd van de immigratiedienst, zei dat de militaire bevelhebber van de provincie Davao (op 920 km ten zuidoosten van Manilla), pater Kroes had betrapt op het prediken van de rebellie in vijf gemeenten in de provincie, waaronder Maco, Asuncion en Patnuyaban. Kroes had processen willen aanspannen tegen negen leden van de veiligheidsdienst, voor de moord op zeven Filippinos die hadden gezegd dat zij leden waren van het nieuwe volksleger, militaire arm van de Filippijnse communistische partij, aldus Reyes. De Amerikaanse priester, die in juni op vakantie is gegaan, zou binnenkort op de Filippijnen terugkeren. Reyes zei dat aan zijn overste een brief is geschreven dat dit nutteloos is. Pater Kroes was sinds vijf jaar op de Filippijnen en hij is de tweede Maryknoller die dit jaar tot ongewenst persoon is verklaard.

Cheysson overlegt met PLO-leider Arafat

Geen verandering in Frans standpunt

BEIROET — De Franse minister van Buitenlandse Zaken, Claude Cheysson, heeft gisteren in Beiroet gesproken met de leider van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (P.L.O.), Jasser Arafat. Na enig touwtrekken om de plaats van samenkomst ontmoetten zij elkaar in het appartement van de Libanese premier Sjafic Wazzan.

Cheysson die een rondreis maakt door het Midden-Oosten, zou als Franse functionarissen hun zin hadden gekregen, Arafat hebben ontmoet in de residentie van de Franse ambassadeur in Beiroet. Arafat stond er echter op, de Franse minister te ontvangen in zijn hoofdkwartier in de Libanese hoofdstad. De Libanese premier bracht uitkomst door zijn appartement aan te bieden.

Volgens verslaggevers ontving Arafat Cheysson met de volgende woorden: ,,Dit is mijn broeders huis, dat mijn huis is. Ik heet u welkom namens mij zelf en mijn broeder". De Franse functionarissen hadden van een ontmoeting in Arafats hoofdkwartier niet willen weten, omdat dit zou worden uitgelegd als een erkenning van de P.L.O. als de enige vertegenwoordiging van het Palestijnse volk.

Arafat noemde het onderhoud dat 50 minuten duurde, ,,constructief". ,,Wij spraken openhartig over het hele vraagstuk in het Midden-Oosten, in het bijzonder de Palestijnse zaak en de Palestijnse rechten, al onze rechten als volk", aldus de PLO-leider. Volgens hem nam Cheysson een ,,positief standpunt" in ten aanzien van ,,het probleem van de rechten van het Palestijnse volk". ,,Wij zullen meer gelegenheden hebben om elkaar te ontmoeten", aldus de Palestijnse leider.

Gisteren had Arafat ook een gesprek met de Russische ambassadeur in Beiroet, Alexander Soldatov. Naar het Palestijnse persbureau WAFA meldde, bespraken zij ,,de jongste ontwikkelingen in het gebied" en troffen zij de laatste voorbereidingen voor het bezoek dat de Palestijnse leider deze herfst aan de Sovjet-Unie zal brengen. WAFA meldde ook dat Arafat de ambassadeur een boodschap voor de leiders van het Kremlin heeft overhandigd.

Minister Cheysson verklaarde na afloop van het gesprek dat er geen wijziging in het Franse standpunt is gekomen ten aanzien van de P.L.O. als ,,een vertegenwoordigster van het Palestijnse volk". ,,De vertegenwoordiger van het Palestijnse volk, in de juridische zin van het woord, kan pas worden aangewezen door het Palestijnse volk als het tenslotte over een territorium en een staat zal beschikken", aldus de Franse minister.

Volgens hem is er sinds het aan de macht komen van de socialisten in Parijs geen principiele wijziging gekomen in het standpunt tegenover de PLO. Hij herhaalde overigens dat de PLO betrokken moet worden bij de vredesonderhandelingen in het Midden-Oosten. Midden-Oosten.

Zuidafrikaanse troepen nog aanwezig in Angola

Invallers gebruiken chemische wapens

LISSABON/JOHANNESBURG — De Zuidafrikaanse invasiemacht houdt nog steeds negen plaatsen in het zuiden van Angola bezet, zo heeft het Angolese ministerie van Defensie vandaag meegedeeld. De Zuidafrikanen zijn opgerukt tot 110 km van de grens met Namibie, en tussen de bezette stad Ngiva en Lubango, de belangrijkste stad in zuid-Angola, wordt nog steeds gevochten.

Gisteren verklaarde een Zuidafrikaanse legerwoordvoerder dat de Zuidafrikaanse troepen op de terugtocht waren, met medeneming van tonnen buitgemaakt militair materieel. Zuid-Afrika had vrijdag ook al het einde van de militaire operaties afgekondigd. Volgens Zuidafrikaanse opgaven zijn tijdens de operaties 450 man van het Angolese leger en van de Namibische onafhankelijkheidsbeweging SWAPO gedood, tegenover een verlies van tien man voor de Zuidafrikaanse troepen.

Zuid-Afrika beweert dat Angola de omvang van de Zuidafrikaanse operaties sterk overdrijft om te bewerkstelligen dat de Veiligheidsraad een scherpe veroordeling uitspreekt over het Zuidafrikaanse ingrijpen. Het debat in de Veiligheidsraad wordt vandaag voortgezet. De Zuidafrikaanse legerwoordvoerder bevestigde gisteren dat de troepen nog enkele kleine dorpen bezet houden, maar dit diende alleen om de terugtocht te dekken. Volgens Zuid-Afrika was de actie alleen gericht tegen SWAPO-eenheden, en is alleen strijd geleverd met Angolese troepen omdat zij SWAPO te hulp kwamen. De Zuidafrikaanse luchtmacht heeft ook belangrijke Angolese radar- en raket-installaties gebombardeerd, die onlangs door Cubaanse en Oostduitse technici zouden zijn aangelegd. Volgens Zuid-Afrika werden deze installaties gebruikt om SWAPO te waarschuwen voor ophanden zijnde Zuidafrikaanse invallen.

De officiele Jornal de Angola meldde gisteren dat Zuidafrikaanse bombardementen de stad Xangongo verwoest hebben. De bombardementen zouden zijn uitgevoerd door 32 Zuidafrikaanse Mirages en negen Buccaneers, terwijl ook een gemotoriseerde infanteriebrigade aan de aanval deelnam. Buitenlandse correspondenten, die zaterdag door Zuid-Afrika naar Xangongo werden gevlogen, berichtten dat in het centrum van de stad nauwelijks oorlogsschade te zien is, maar dat een naburige Angolese legerbasis door de Zuidafrikaanse luchtmacht was gebombardeerd. Ook Angola heeft westerse journalisten uitgenodigd voor een bezoek aan het slagveld. Angola heeft Zuid-Afrika ook beschuldigd van het gebruik van chemische wapens.

De Zuidafrikaanse premier Pieter Botha heeft in een interview met de Zuidafrikaanse omroep gezegd dat er op het ogenblik geen gevaar bestaat dat de inval in Zuid-Angola escaleert tot een geregelde conventionele oorlog. Tegen een conventionele oorlog kan Zuid-Afrika zich nog beter verweren dan tegen het huidige terrorisme op beperkte schaal, zo meende Botha. Hij zei dat Zuidafrika onafhankelijkheid voor Namibie niet in de weg staat, maar zich er alleen tegen verzet dat het gebied een regering opgedrongen krijgt met militair geweld, dat door communisten wordt gestuurd. In de Zuidafrikaanse opvatting is de SWAPO een communistische mantel-organisatie.

Paus weer naar geboorteland

WARSCHAU-Paus Jonnes Paulus II heeft een uitnodiging aanvaard volgend jaar augustus een (tweede) bezoek aan zijn vaderland, Polen te brengen. Dit heeft de Poolse televisie zondagavond gemeld.

De paus zal dan aanwezig zijn bij de 600ste verjaardag van de vastlegging van het portret van de Zwarte Madonna, aldus de televisie.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V,
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhöff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen.
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS(wijkverpleging): kantoor Santa Maria, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Kwidama, tel.: 78089; ook te bereiken op pageboy 027-585.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

★★★

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241;
Punda: Juliana, tel.: 54500.

★★★

DIVERSEN
BC STA MARIA
18.00-22.00 uur Workshop voor het maken van kleifiguurtjes.

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Veeris (t/o club Autobus Chauffeurs) (Marchena) Moreno Brandao, School op Marchena;

BIOSCOPEN

CINELANDIA
19.15 en 21.15 *I don't want to be born* (Suspense, Engels, boven 18, fl 2,50 en fl 3,50).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Wholly Moses*. (Comedy, Engels, boven 18 jaar, fl 5,-)

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Seven* (Aktiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl 5,-)

TELECURACAO: ... The Three Stooges; 17.17 Survival; 17.42 Teen tips; 18.30 Telenovela: Amor Prohibido; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Common ground; 20.00 Noticiero Tele-8/VIS-nieuws; 20.30 RVD Program: 21.00 Cosmos; 22.00 The Africans; 23.00 Sluiting.

MAN trekt vergelijking met Mohammed Ali:

Nederland probeert verwarring te zaaien

WILLEMSTAD — De partij MAN heeft zaterdag in haar radiopraatje voor Z-86 de wijze, waarop Nederland tracht onderlinge verdeeldheid te zaaien op de Antillen, scherp aan de kaak gesteld.

In concreto werd in dit verband gewezen op de poging van Nederland de tweede RTC-ronde naar Nederland te verplaatsen. Hierbij werd volgens MAN gehoopt op onenigheid tussen de verschillende politieke partijen én tussen Aruba en de andere eilanden.

In het radiopraatje werd, ook gewezen op de houding van Nederland bij de Ronde Tafel Conferentie, die vooraf ging aan het Statuut van 1954. Ook toen zou Nederland het erop aan hebben gelegd de Antillen uit haar evenwicht te brengen en hun kracht te breken. Er werd een vergelijking getrokken met Mohammed Ali, die als "intelligent bokser niet de ring ingaat zonder te proberen zijn tegenstander kwaad en emotioneel te maken en daardoor ongecontroleerd en uit zijn evenwicht". "Nederland weet heel goed", aldus MAN, "dat eenheid en solidariteit op de Antillen de onderhandelingspositie van Nederland verzwakt". De partij zei alle pogingen in het werk te zullen stellen om te vermijden dat Nederland de Antillen "schaakmat" zullen zetten.

MAN herhaalde van mening te zijn, dat het te prefereren valt, dat de eilanden van de Antillen in de onafhankelijkheid bij elkaar blijven, maar dat anderzijds de beslissing van elk eiland zou worden gerespecteerd. Voor Curacao was MAN van mening, dat het eiland onafhankelijk moest worden, zij het alleen of met anderen. "Maar de onafhankelijkheid van Curacao, zal zolang MAN het proces kan leiden, nooit een sprong in het duister zijn. Onze onafhankelijkheid zal goed voorbereid en goed gepland zijn", aldus MAN aan het eind van het radiopraatje.

10.00-11.00 uur Mahuma Oost/Mahuma West; 11.00-12.00 uur Boca St Michiel t/o Fort; 12.00 uur Blauwbaai (Jacobs).

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur.

CHRISTOFFELPARK
tot nader order gesloten voor publiek.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST ZINKINZA: geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

ALLIANCE FRANCAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7); elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

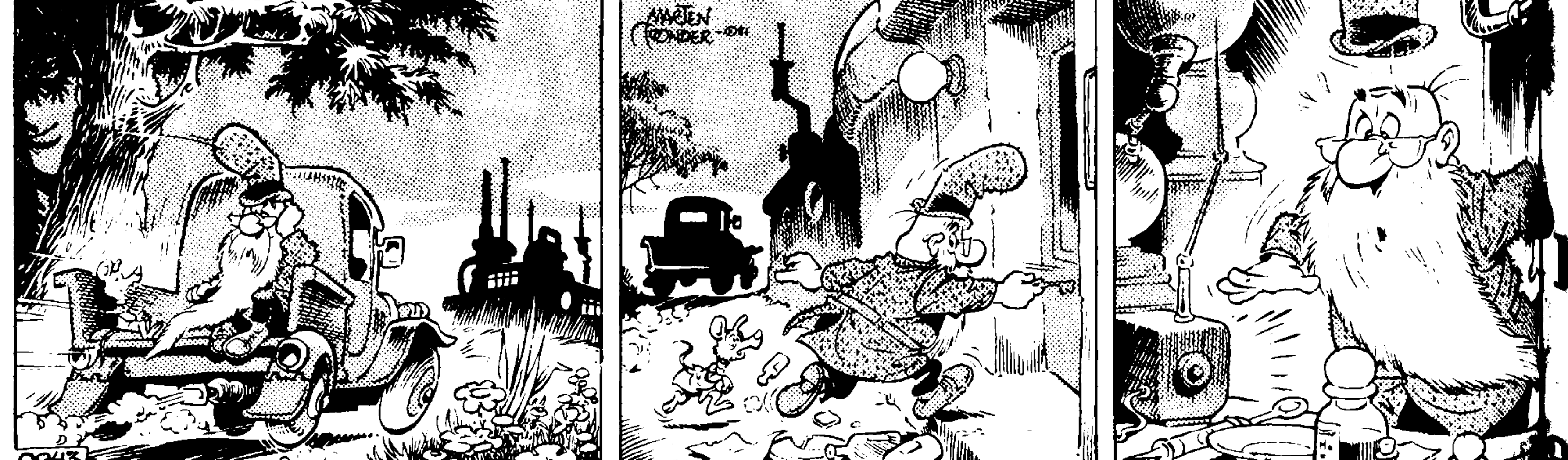
POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur. Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire. Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks ook zondag 19.30 uur.

Heer Bommel maakt volled



"Thuis?" vroeg de assistent bitter. "Was het maar waar, want ik heb honger. Maar we gaan aan het werk. Het wordt trouwens tijd; die zwam ruikt heel akelig. U mag uw jas wel laten stomen".

De hoogleraar antwoordde niet, want zijn gedachten waren bij de proef, die hij wilde gaan nemen, en die zijn naam onsterfelijk zou maken. Toen het voertuig remde, sprong hij dan ook ijlings uit de

0943 — De geleerden hadden met veel moeite een lift gekregen van een vrachtwagen, die hun richting uit moest, en de avond begon reeds te vallen toen het laboratorium in het gezicht kwam.

"We zijn bereids thuis", zei professor Prlwytzkofsky. "Thans kunnen wij sneltens aan der slag".

laadbak en snelde met gevelde sleutel naar de deur.

"Plicht is plicht!" riep hij. "In der pils zit der geheimnis des vels. Alleen der wetenschap kan der wereld lozing bieden. Alléén mijnheer Pipes, merkt u zich dat aan".

Met deze woorden haastte hij zich zijn werkplaats binnen, halverwege bleef hij getroffen staan. De assistent had verzuimd de dio af te zetten en nu schalden de nieuwberichten hem tegemoet.

.....niemand minder dan onze stadgenoot Olivier B. Bom sprak de stem uit het apparaat. "Ten koste van zijn gezondh zijn goede naam heeft hij een einde aan de vervuiling gemaakt het opwekken van windhozen. Hoe hij dat gedaan heeft, is nog onbekend....."

SWA over 80: klein batig saldo

WILLEMSTAD — De stichting Welzijnsbevordering (SWA) te Rotterdam heeft verleden jaar 192.999 gulden uitgegeven aan personeelskosten. Dat was negen mille meer dan begroot was. In 1979 bedroeg deze post nog 136 mille. De huisvesting kosten kwamen uit op bijna 70 mille (begroot 183 mille), in 1979 uit gegeven 59 mille.

De organisatiekosten kwamen uit op 41 mille (begroot 45 mille; 1979: 29 mille). Voor de activiteiten had men 47 mille nodig (begroot: 63 mille; 79: 18 mille). Men had een voordelig exploitatiesaldo van ruim drie mille.

Wat de baten betrof : de buffetexploitatie leverde ruim 3 mille op (begroot: niets, 79: 741 gulden); Aan giften kreeg men 6 mille binnen; daar had men niet op gerekend en in 1979 was dat ook niet het geval. De subsidie van de gemeente Rotterdam bedroeg 346 mille (begroot: 360 mille) 1979: 248 mille. Men kende geen nadelig saldo, men had dit ook niet begroot, maar in 1979 was dit er wel en bedroeg dit tekort ruim 37 mille. Zo blijkt uit gegevens welke Stiwa heeft gepubliceerd, het orgaan van SWA.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met in de ochtenduren kans op plaatselijk een bui. Overwegend matige oostelijke wind.

Weeroverzicht: Door aanvoer van droge en stabiele lucht in de onderste luchtlagen is de aktiviteit van de intertropische convergentie-zone sterk verminderd, waardoor voor de komende 24 uur geen buienaktiviteit van betekenis verwacht wordt.

Inmiddels is op ongeveer 400 km ten oosten van Barbados een tropical wave tot ontwikkeling gekomen, langzaam in westelijke richting bewegend, die het weer op de Benedenwindse eilanden gedurende de komende 24 uur nog niet zal beinvloeden.

Vacature vervuld ter eilandssecretarie

KRALENDIJK Het Bestuurscollege van Bonaire zal met ingang van 1 september op de afdeling eilandssecretarie een Nederlandse jurist te werk stellen die daar als stafmedewerker zal fungeren. Het aantrekken van de jurist mr G. Bouman is gebeurd om de jonge jurist mr Frits Goedgedrag in het werk van eilandssecretaris in te leiden. Wanneer de Nederlandse jurist weer vertrekt, dan zal de heer Goedgedrag als eilandssecretaris worden benoemd, waardoor er een eind is gekomen aan deze vakature die ontstond bij het vertrek van de heer Wouters. In de tussenliggende tijd nam de heer Piet Martis, hoofd van de afdeling secretarie waar als interim secretaris.

Beediging van nieuwe officieren

WILLEMSTAD — Woensdag (2 september) worden op de marinebasis Parera drie nieuw benoemde officieren beedigd. De eed zal worden afgenomen door de commandant van de basis, luitenant-kolonel der mariniers D. Groot.

Een en ander zal gepaard gaan met militair ceremonieel: een gewapende compagnie mariniers zal zijn aangetreden, alsmede de gehele bemanning van de basis. Alle persvertegenwoordigers op Curacao worden hierbij uitgenodigd deze plechtigheid bij te wonen.

Bonaire krijgt econoom

KRALENDIJK — Kortgeleden arriveerde op Bonaire de econoom Charlie Martijn, die in het kader van technische bijstand door de Nederlandse regering is gezonden. Voornaamste taak van deze econoom zal het adviseren zijn van het Bestuurscollege in economische aangelegenheden. Tevens zal met ingang van januari 1982 de heer Dijs Schermer in dienst genomen worden door het BC, zodat de heer Schermer kan fungeren als counterpart van de aangetrokken econoom Martijn. Schermer zal na het vertrek van de deskundige dan belast worden met de aangelegenheden die in het economische vlak liggen. Dit zal begin mei van het volgende jaar zijn. Gedeputeerde Wout sprak zijn voldoening uit over het aantrekken van beide heren, omdat het BC nu planmatig economische voorzieningen kan treffen onder deskundig advies.

Indruk verwaarlozing Bovenwinden

Nijpend personeelstekort bij politie

WILLEMSTAD — Voor het hele politie-werk is een nijpend personeelstekort een groot probleem. St Maarten vormt daarop geen uitzondering. Dat maakt dat ook daar voortdurend overwerk geleverd wordt door de politie. Daar heeft de politie wel nog de taken voor de brandweer.

De commissie die het hele Antilliaanse politie-corps heeft doorgelicht stelt dat de kaderleden op St Maarten enorm te kampen hebben met dit probleem. "Illustratief is dat zelfs wanneer er een toeristenschip aan de wal is, waardoor honderden toeristen over het eiland uitzwermen, er slechts één wachtcommandant, één agent eerste klas, één agent en één hulpagent in dienst zijn.

Verder kampt de politie op dat eiland - net als op enkele andere plaatsen overigens - met een uiterst gebrekkige huisvesting. Op Aruba (San Nicolas) en op Curacao (Rio Canario) zijn er wel nieuwe, moderne gebouwen opgezet. Er is voor de surveillancedienst op St Maarten zelf geen aparte ruimte waar men de processen-verbaal op papier kan zetten.

De brandweertaken die de St Maartense geuniformeerde politie erbij heeft, breken haar ook op. Daar moet nog bij vermeld worden dat er kort geleden een nieuwe brandweerwagen is gekocht zonder dat het personeel (de politie) geinstrueerd is hoe deze moderne wagen te gebruiken.

Omtrent het overplaatsingsbeleid worden ook de nodige opmerkingen gemaakt. De mening heerst dat overplaatsingen naar de Bovenwinden dikwijls overhaast geschieden, terwijl de huisvesting van politiegezinnen op St Maarten veel problemen geeft. Die gezinnen krijgen niet zelden met aanpassingsproblemen te maken. Het salaris is onvoldoende vanwege het veel duurdere leven op St Maarten vergeleken bij de rest van de Antillen.

De commissie heeft de indruk dat de politie op St Maarten zich verwaarloosd voelt, een indruk die gedeeltelijk gedeeld wordt door de commissie. Bijvoorbeeld administratieve zaken die afgehandeld moeten worden, duren soms erg lang. Op St Maarten alleen al wachten elf politie-ambtenaren op een bevordering die niet tijdig is afgekomen. De politie-autoriteiten horen wel de klachten en problemen aan, maar het algemene gevoel op St Maarten is dat men die weer vergeet op het moment dat men met het vliegtuig van St Maarten vertrekt.

Studie-bursalen

WILLEMSTAD — De Codville Webster foundation op Sint Maarten heeft voor dit schooljaar zeven studiebeurzen ter beschikking gesteld voor studie aan de FVPT school op Sint maarten. Stichtingvoorzitter Leo Friday overhandigde de voorzitter van het betrokken schoolbestuur Aadu Abel de beurzen. Zo meldde het Sintmaartense weekblad Clarion.

Cotal aandacht voor Curaçao

WILLEMSTAD — Het maandblad van de Latijnsamerikaanse toerisme organisatie Cotal heeft in zijn augustusnummer aandacht besteed aan Curacao. Dit Cotal blad wordt door geheel Latijns Amerika en het Caribisch gebied verspreid. Onder meer wordt aandacht besteed aan toeristische faciliteiten op Curaçao. Ged. Diaz wordt een jeugdige ambtsdrager genoemd die gelooft in Curacao en zijn mogelijkheden. Uiteraard komen ook de Cotal vergadering op Curacao aan de orde evenals die van de Dominicaanse organisatie Adavi.

BC zorgt voor optimaal gebruik van vliegveld

KRALENDIJK — Het bestuurscollege van Bonaire vindt, nu het eiland over een landingsbaan beschikt, die geschikt is voor elk type van vliegtuig en daarnaast een luchthavengebouw exploiteert met een uiterst moderne controletoren, men deze investeringen ook optimaal zal moeten benutten, anders zijn alle kosten en moeiten in feite voor niets geweest. Het luchthavengebouw en de landingsbaan hebben ongeveer 15 miljoen gulden gekost, hetgeen door de Europese Economische Gemeenschap (EEG) aan het eiland geschonken is. Nu blijkt, dat het gebruik van luchthaven en landingsbaan volkomen teniet gedaan wordt door het gebrek aan afhandelingsmogelijkheden voor bepaalde vliegtuigen. Het bestuurscollege heeft via de centrale regering al getracht de EEG opnieuw te bewegen fondsen beschikbaar te stellen om de diverse afhandelingsmog heden van vliegtuigen schaffen, maar de EEG he ieder geval voor het jaar negatief gereageerd op het zoek.

Vervolgens heeft het stuurscollege pogingen in werk gesteld om via de ce regering de ALM om me king te verzoeken bij de schaf van een opstarter vliegtuigen, een kleine k centrale, een verrijdbare tuigtrap en een vorkhef Het geheel zal ongeveer e drag van 350 duizend g vragen en nu reeds heeft ALM medewerking ver voor de krachtcentrale. H in de bedoeling van het stuurscollege deze uitru aan te kopen. In de loop v week zal het een en and Bonaire arriveren en de ce overheid zal garant staa de betalingen van het eila bied.

Spoedig beslissing ove springen Sorobon-ruine

KRALENDIJK — Naar de Amigoe uit doorgaans betrouwbare bron heeft vernomen, zal deze week de beslissing vallen of het Bestuurscollege opdracht zal geven aan Fundeos C.A. voor het laten springen van de overblijfselen van Hotel Sorobon. Momenteel heeft Fundeos een prijsopgave ingediend en het hoofd van DOW, Busman, zal daarover zijn adviezen uitbrengen aan het BC.

Blijkt het een en ander positief beoordeeld te worden, dan zal er zeer spoedig begonnen worden met het opblazen, dat op een zodanige manier gebeurt, dat er telkens bruikbare blokken van twee bij vier meter losgescheurd worden. Dit materiaal zal dan enerzijds gebruikt worden om het publieke strand naast Hotel Bonaire van pieren te voorzien met betrekking tot de zeilregatta in oktober, anderzijds zal het materiaal gebruikt worden om de EEG-pier te verstevigen in verband met het afmeren van 's werelds grootste passagiersschip de Queen Elisabeth II in de ber van dit jaar.

Mochten de plannen door dan zal dit de finale zijn wat eens het Host-project noemd werd en onder le van de architect Manuel R quez gebouwd zou worden het Lac. Daarbij was een frastructuur geprojecteerd meer dan 100 ha. be Verwonderlijk is, dat uit porten is gebleken, dat haast dertien jaar oude r nog in een goede conditie keert en dat het zelfs mo zou zijn, op de fundam verder te bouwen.

Actie GKMB verloopt goed

KRALENDIJK reeds uitvoerig werd verm de dienst Gele Koorts M Bestrijding GKMB maa j.l. begonnen met de cam tegen de gele koorts m Aedes Aegypti. De actie onder leiding van het hoofd de hygienische dienst E Ellis. Deze eerste week b goed verlopen te zijn e medewerkers van de G hebben nu een deel van A achter de rug. De dienst GK deelt voorts mee, dat het mogelijk is om het bestrijd middel in particuliere hand geven. De dienst zelf zal er werken in de gevallen waar nodig blijkt.

Opnieuw poging tot schooltuin-project

KRALENDIJK — Het ligt in de bedoeling om op alle basisscholen van het eiland schooltuinen te introduceren. In het verleden is dat eerder het geval geweest, toen de tropische landbouwdeskundige ing. Stoffel voor drie jaar ter beschikking werd gesteld aan de dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij. Ofschoon er toen zeer veel geld beschikbaar was, zijn de schooltuinen nimmer van de grond gekomen. De huidige leraar Jan van der Linden die landbouwlessen geeft op de Scholengemeenschap, zal trachten in samenwerking met de dienst LVV en de financiële steun van het Bestuurscollege een regelmatig landbouwbul tin te verspreiden in de ho dat er tussen de diverse scho een zinvolle samenwerking ontstaan die kan leiden tot zinvol leerprogramma, aldus J. van der Linden.

De watertruck die door Cebemo gefinancierd is voor SGB, zal naar de Amigoe ver men heeft, ook voor basis len ingezet kunnen worden. slot deelt Van der Lin mee dat men momenteel op raçao bezig is met de teelt meeldauw-resistente variëte uit Japan. Slagen deze proe dan kan men in de toekomst Bonaire vrijwel schimmel komkommers verbouwen.

ENIGHEID TUSSEN MINISTER EN DR. FRENI

Ondanks beschikbare fondsen

roject kankerregistratie an niet worden afgerond

LEMSTAD — Hoewel er fondsen beschikbaar vanuit het Kankerfonds voor afronding van een t opgezet op Curacao door de patholoog-anatoom ni, ziet het er naar uit dat dit niet zal doorgaan. s dr Freni is minister mr Boy Hernandez van ezondheid niet bereid om er zijn medewerking te verlenen. Minister Hernandez daarentegen art van dit project niets af te weten.

n minister Hernandez en thologg anatoom botert enige tijd niet zo best. ft er mede toegeleid dat ang van 1 mei dit jaar de etrekking van dr Freni is gd. Tevens heeft r Hernandez dr Freni de g ontzegd tot het boratorium en tot zijn ige werkkamer. Beide n bevestigden deze n.

ter Hernandez zei dat ontslag dr Freni niets e zoeken heeft in het oratorium, waarmee de t hem betreft af is. Het van het Landslabora- dr Jos Eustatia igde deze maatregel, enste daarover niet in te treden. Hij verklaarde oering te geven aan het door de minister even besluit.

KELINGEN

verkregen informatie r Freni ten tijde van mevrouw Lucina da omez aangetrokken om haloog-anatoom om m te zijn op deze Het was de bedoeling in het kader van e bijstand uit Neder- overkomen.

waren afspraken maar bij de atieve afwikkeling geval is er ergens dit ook formeel te Dat heeft ertoe geleid dr Freni eenmaal hier het licht kwam dat het voor Nederlandse se zaken (KABNA) ieel van zijn geval op te was. Bij pogingen die og geregeld te krijgen KABNA afwijzend . Naar verluidt bestaat vrees dat anders wegen geopend voor ders op de Antillen in het kader van che bijstand aan te zonder voor-inzage van A, die vervolgens wel kosten moet opdraaien. voor-onderzoek wordt n of de betrokkene wel aan de eisen die aan hem gesteld worden en of het een Europese Nederlander betreft. Aan niet-Nederlanders worden deze fondsen namelijk niet besteed.

RECHTSZAAK

Deze zaak heeft enige tijd gesleept. Op een bepaald moment wilde dr Freni dan dat de Antilliaanse regering toch zijn beloften nakwam wat betreft zijn voorzieningen. In eerste instantie leek een rechtszaak over deze kwestie afwendbaar toen voormalige minister van Volksgezondheid Papa Statia bereid was tot een minnelijke schikking te geraken. Maar onder diens opvolger minister Hernandez bleek dat niet meer mogelijk. Dr Freni startte daarop een rechtszaak.

Zelf bevestigde hij desgevraagd vanochtend aan de Amigoe dat hij langs die weg ondermeer heeft kunnen bewerkstelligen dat de regering hem moet betalen totdat hij een nieuwe baan heeft. Minister Hernandez daarentegen zegt dat dr Freni een lijst heeft ingediend van zaken die hij vergoed wil zien door de regering. Die lijst moet nog in de rechtszaak aan de orde komen om er een uitspraak over te doen. Van winnen of verliezen is daarom geen sprake. Bovendien is het vrij aan de overheid om contracten met wie dan ook na afloop van de duur niet te verlengen.

Over het moment van afloop van de contracts-periode viel vanochtend al evenmin duidelijkheid te krijgen. Terwijl de ene kant beweert dat, dat verleden jaar al is geweest, beweert minister Hernandez dat, dat dit jaar is geweest. Dat hem pas per 1 mei ontslag is aangezegd, heeft te maken met de vakantie-dagen die hij nog te goed had.

MISBRUIK

Overigens heeft volgens de bewindsman de regering reeds vóór zijn komst beslist om de samenwerking met dr Freni op te zeggen, omdat een bod voor een forse salarisverhoging niet door hem werd geaccepteerd. De regering wilde toen niet verder.

"Het mag niet zo zijn dat iemand die weet hij onmisbaar is in deze maatschappij, ook van die positie misbruik maakt", verklaarde de bewindsman naar aanleiding van de hele affaire. Zo zou dr Freni voor zijn waarnemingen op Aruba een lijst hebben ingediend met tal van uiteenlopende voorwaarden bij de regering. Daaronder waren ook voorwaarden als moest er steeds voor hem en zijn secretaresse een plaats gereserveerd zijn; hem moest worden toegestaan om een kwartier voor stijgen aanwezig te zijn (in plaats van drie kwartier - RED), de douane zou hem niets in de weg moeten leggen op het vliegveld. Dr Freni zegt dat hij nimmer is betaald voor zijn waarnemingen op het zustereiland. Een weigering om daar waar te nemen spreekt hij tegen, maar minister Hernandez vindt dat de conditie-lijst ook kan worden beschouwd als een weigering. Volgens dr Freni heeft de Arubaanse patholoog-anatoom nimmer hoeven waarnemen op Curacao.

SALARISKOSTEN

Minister Hernandez erkende dat nu de plaats van de patholoog-anatoom wordt opgevangen door waarnemers in de persoon van Nederlanders of Venezolanen die steeds voor een korte periode overkomen. Daarmee zou naar verkregen informatie ook een enorme financiele last gemoeid zijn.

Voor de Venezolaanse pathaloog-anatoom die nu en dan komt neemt de Venezolaanse regering de salariskosten op zich, terwijl de Antilliaanse regering alleen voor de verblijfskosten moet opdraaien. Wat daarvoor de kosten zijn kon de bewindsman niet exact zeggen, maar hij wilde wel kwijt dat een pathaloog-anatoom niet goedkoop is. Dat maakt het ook moeilijk om op dit moment een permanente specialist aan te trekken.

Door al deze zaken schijnt nu ook de afronding van een project voor kankerregistratie in de knel te komen. Dr Freni bevestigde dat vanuit Nederland het Kankerfonds ongeveer twee miljoen gulden had uitgetrokken om het project af te maken. Het plan was dat dr Freni officieel de leiding kreeg van het project en samen met Antilliaans personeel voor de uitvoering zorgde. Hiervoor was een officiele status van het project vereist, maar omdat er geen garantie te krijgen was van de zijde van de regering zou er toch maar vanaf gezien zijn. Het project kan niet elders worden afgemaakt, omdat er lokale patienten bij betrokken zijn.

OVERHEIDSTIJD

Minister Hernandez houdt vol van de Amigoe over dit project te vernemen (overigens is dr Freni er zaterdagochtend over geinterviewd via Radio Hoyer 1 - RED), maar van fondsen van Nederland is hem evenmin iets bekend. Hij heeft er niets op tegen als afronding van het project volgt. Maar als dr Freni nu al daaraan heeft gewerkt, betekent dat, dat het is gebeurd in overheidstijd, waardoor de gegevens van dat onderzoek ook de overheid toekomen, verklaarde de bewindsman.

WILLEMSTAD — In de Nieuwe Markt organiseerden de Jaycees gisterenmiddag een tentoonstelling van handenarbeidproducten van gehandicapten. Op de foto een beeld van een gedeelte van de werkstukken.

otage

LEMSTAD — Een e houder te St Joris erde vrijdagmiddag een van sabotage. Het bleek, bekenden een aantal van de vier poten van dmolen hadden losge- . Het gevolg daarvan r de windmolen viel en rnield werd.

d. Diaz positief over nend toeristenseizoen

LEMSTAD — Curacao cht een goed seizoen, zo heeft gedeputeerde Agustin Miami verklaard bij de g van het Curacaose nbureau. Deze opening gewoond door ongeveer erd gasten onder wie de resident Raul Soriano het woord voerde. Het ligt aan de Biscaine boulevard goed in het centrum. Hoofd ervan is Frank Rendine.

In zijn toespraak noemde ged. Diaz de vestiging van het Miami kantoor een hit. Spoedig zullen er ook nog kantoren volgen in Brazilie en in Europa nadat al eerder dergelijke kantoren door Curacao werden geopend in New York, Caracas, Santo Domingo en Buenos Aires. Hij prees de manier waarop men in Miami medewerking van veel kanten had ontvangen. Ged. Diaz ging uitvoerig in op het belang van de havens van Curacao. Ook noemde hij verschillende toeristische attracties met name zoals het komende jubileum van de Mikve Israel Emanuel synagoge.

Bij de opening was een Curacaose deputatie aanwezig onder leiding van gezaghebber mr O. Martina en de fractieleiders of hun vertegenwoordigers van de partij in de eilandsraad.

Onder de gasten viel onder meer de vertegenwoordiging op van Eastern Airlines onder leiding van vice president John Nelson. Aldus een ontvangen communique.

k Martinus alenbureau

LEMSTAD — Voor het taau van het departement derwijs heeft de regering illiaanse auteur en linguist Martinus Arion aangetrokAldus meldde gisteren miJacques Veeris van Onderaan dit talenbureau worder verbonden de heren Todd Dandaré van Aruheer Richardson van de anden en drs Frank Els-

Caribisch gebied wordt gul bedeeld

TIME: Venezuela kweekt goodwill met petromacht

WILLEMSTAD — Venezuela tracht in het Caribisch gebied goodwill te kweken met "petromacht", aldus een artikel verschenen in de laatste editie van het Amerikaanse weekblad Time. Hier ligt aan ten grondslag dat het land, lid van de machtige organisatie van Olie-exporterende landen OPEC, de invloed van vooral communistisch Cuba in de regio wil indammen.

In enkele landen in het Caribisch gebied is Venezuela erg gul geweest met donaties en leningen voor projecten op uiteenlopend terrein. De hulp werd ondermeer verstrekt aan Panama, Jamaica, de Dominicaanse Republiek, St Lucia, El Salvador en ook het ultra-rechtse bewind van Guatemala. Voorts zijn ook Venezolaanse onderwijzers en technisch adviseurs over de regio uitgezwermd. In totaal heeft volgens Time Venezuela sinds 1975 4 miljard dollar besteed aan hulpverlening in de directe omgeving, daarbij de Verenigde Staten met totaal 2,9 miljard dollar over dezelfde periode ver achter zich latend als donorland.

STABILISATOREN

Time stelt dat Venezuela als een van de weinig democratisch geregeerde landen in Latijns-Amerika enthousiast is geweest om met zijn perto-dollars te kunnen zwaaien. De huidige christen-democratische president Luis Herrera Campins noemt dit hulpprogramma ook een campagne ten behoeve van de "democratie voor de armen". Daar voegt de Venezolaanse minister Humberto Calderón Berti van Energiezken aan toe, dat de Venezolaanse olie een van de voornaamste stabilisatoren is van het democratische systeem.

Maar Time ziet achter deze mooie woorden nuchter zelfbelang. Als relatief rijk land tussen heel wat arme landen riskeert Venezuela het om vandaag financieel bij te dragen voor politieke en sociale stabiliteit en om zo enige vorm van politiek radicalisme in de regio af te houden. De bedoeling is daarbij vooral om een alternatief te bieden voor de Cubaanse invloeden die in de jaren zestig en zeventig aan kracht hebben gewonnen. Venezuela en Cuba zijn nooit de beste vrienden geweest en dat bekoelde aanmerkelijk meer toen begin dit jaar de Cubaanse politie op vluchtelingen schoot die hun toevlucht namen in de Venezolaanse ambassade in Havanna. De Venezolaanse ambassadeur werd vervolgens uit Cuba teruggeroepen.

VRIJMOEDIG

Maar Time kan er ook niet om heen dat ondanks het vrijmoedige gebaar van Venezuela in de regio, het land zelf met grote interne problemen kampt, waarbij sommige waarnemers zich afvragen of het zijn goodwill-campagne wel kan volhouden. Het werkloosheidspercentage ligt rond de 12 procent en de inflatie is 15 procent. De sociaal-democratische voorganger Carlos Andres Perez wordt toegeschreven dat hij vele blunders heeft begaan met overheidsgelden. Venezuela is bovendien op grote schaal levensmiddelen gaan invoeren met de petro-dollars, hoewel het land vroeger geheel in eigen behoefte kon voorzien.

En ondanks al die olie-rijkdommen wonen er nog zoveel Venezolanen zonder de basisbenodigdheden. Daarom ook wordt ervoor gewaarschuwd dat deze behoeftige Venezolanen wel eens ongeduldig kunnen worden, vooral wanneer zij zien dat Venezolaans geld op grote schaal in de regio wordt uitgegeven.

Toch ziet het er niet naar uit dat de Venezolaanse overheid op korte termijn overgaat op stopzetting van de goedgeefse houding ten opzichte van de regio. Dat wordt vooral door de regering van president Ronald Reagan zeer op prijs gesteld. Dat beleid vult het Amerikaanse beleid namelijk wel aan, aangezien daarin meer aandacht wordt besteed aan militaire hulp aan de Caribisch regio.

AMBTSGENOTEN

De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, Alexander Haig, heeft verleden maand op Nassau (Barbados) een ontmoeting gehad met zijn ambtsgenoten uit Venezuela, Mexico en Canada over de richtsnoeren bij hulpverlening aan het Caribisch gebied op lange termijn. Nog vóór het einde van dit jaar komt deze groep weer bijeen.

NASCHRIFT REDACTIE: Opmerkelijk is wel dat bij bespreking van deze vorm van hulpverlening van de rijkere landen vertegenwoordigers van het Caribisch gebied zelf buiten spel worden gezet. Dat is typerend voor de gedachten die liggen achter het hele idee van hulpverlening aan de regio. Daar wijst Time niet op.

Opnieuw behandeling inrichting douanegebouw Aruba in Staten

WILLEMSTAD — De Staten gaan opnieuw de kwestie van fondsen voor de inrichting van het douane-kantoor op Aruba in besloten vergadering bespreken. Vanmorgen dreigde een conflict in het parlement om deze zaak.

De Arubaanse Statenleden vinden dat de minister zich dient te schikken naar besluiten van de Staten. Het parlement heeft kort geleden besloten om voor deze inrichting 165.000 gulden beschikbaar te stellen. Minister drs Marco de Castro van Financiën vindt dat hij als laatste instantie de definitieve beslissing neemt. Hij wilde niet verder gaan dan 140.000 gulden. Dat zette kwaad bloed op Aruba, zoals de Amigoe zaterdag al uitgebreid berichtte.

Toen het Statenlid Leo Chance voorstelde om de kwestie in besloten vergadering weer te bespreken. Dat kon volgens het MAN-Statenlid Roy Markes niet. Daarop ontstond een hevige discussie tussen de voorzitter die namelijk van mening was dat het misschien niet gebruikelijk is, maar dat het wel mogelijk is. Uiteindelijk werd daartoe besloten, zonder tegenstemmen.

De Staten aanvaardden vanochtend de instelling van een financiele commissie. Voorts werd afgesproken dat de periode voor de parlementaire enquête naar de verwikkelingen rond de Centrale Bank (vooral het muntenproject Queen of Saba) wordt verlengd tot december.

Minister Jules Eisden van Sociale zaken heeft toelichting gegeven om een voorstel voor wijziging van de wetten op vakantie-dagen. Behoudens enkele kleine wijzigingen werd het voorstel aanvaard door het parlement.

Juwelendiefstal snel opgelost

WILLEMSTAD — Voor 35 duizend gulden aan sieraden is gestolen uit een woning aan de Alablancaweg. Het ging om gouden sieraden met diamantenstenen bezet. De kraak werd snel opgelost, namelijk met de aanhouding van een negentienjarige jongeman A.F.

Dame met steen mishandeld

WILLEMSTAD — Een man heeft te Montagne Abao met een steen een moeder zodanig getroffen dat deze bewusteloos geraakte. Het slachtoffer moest in het ziekenhuis worden opgenomen met een neusbeenfractuur. Eerder had dezelfde man een dochter van het slachtoffer lastig gevallen en haar een klap in haar gezicht gegeven.

Rond kwart over acht 's avonds viel de man een 25-jarige dame die op weg was naar haar woning lastig. Zij gaf de man te verstaan, dat zij er niet van gediend was. Toen gaf de man haar een klap in haar gezicht. Daarna gooide hij nog met een fles naar de dame en trof haar aan haar hoofd, als gevolg waarvan zij een buil opliep. Zij ging verder en vertelde thuis het een en ander aan haar moeder. Die ging vervolgens poolshoogte nemen buiten en zag de man bij de omheining staan. Zij wilde hem wijzen op zijn gedrag, maar kwam niet zover omdat de man een steen naar haar gooide welke haar in haar gezicht trof en buiten gevecht stelde. Met een ambulance moest zij naar het ziekenhuis worden vervoerd. Naar de dader wordt gezocht.

Cie-Gorsira laakt personeelsbeleid

Alom waardering voor vrouwelijke agenten

WILLEMSTAD — Het rapport van de commissie-Gorsira meldt slechts positieve elementen over het functioneren van de vrouwelijke agenten in het corps politie Nederlandse Antillen.

"Ten aanzien van de wijze waarop vrouwelijke politie-ambtenaren hun taken in de organisatie verrichten, heeft de commissie uitsluitend positieve waardering van het publiek, collega's en chefs geregistreerd is de niet mis te verstane zinsnede die de commissie wijdt aan deze zaak.

Toch vormt de inschakeling van de vrouwelijke agenten bij de geuniformeerde dienst een probleem, zij het van een geheel ander karakter. Daarbij kan de commissie er niet om heen om het hele personeelsbeleid van de overheid ten aanzien van gehuwde vrouwelijke ambtenaren aan de kaak te stellen.

Volgens het thans geldende ambtenarenrecht moeten ook vrouwelijke politieambtenaren de dienst verlaten op het moment dat zij in het huwelijk treden. Op grond van die ambtelijke regels hebben een aantal politie-agenten (met gedegen opleiding voor hun vak - RED) afgezien van een huwelijk. In plaats daarvan zijn zij gaan samenwonen met een man uit welke verbintenissen ook kinderen zijn voortgekomen. "Zodoende ontstaat de onzinnige situatie", aldus commissie-Gorsira, "dat vrouwelijke politie-ambtenaren als ongehuwde moeder wel in dienst kunnen blijven, maar niet als gehuwde vrouw".

(Naschrift redactie: Toch beveelt ook de commissie-Gorsira niet aan om nieuwe vrouwelijke agenten in dienst te nemen die ook heel wat taken kunnen overnemen die waarvoor nu een groot tekort aan personeel heerst. Vooral bij de zo lovende kritieken lijkt een oplossing in die richting alleszins aan te bevelen).

Verduistering: veel uitbetaald geld meegenomen

WILLEMSTAD — Een bewoonster van de Guadeloupeweg heeft zich kort rijk kunnen wanen, en wel nadat een cassiere van de bank haar 2500 gulden uitbetaalde terwijl de te verzilveren cheque slechts een bedrag van 25 gulden vermeldde. De klant nam het geld in ontvangst en ging naar huis. Bij de bank kwam men er later achter dat er een fout gemaakt was. Men schakelde de recherche in, die de betrokken dame aanhield. Het geld werd gevonden en haar werd een proces verbaal wegens verduistering aangezegd.

Hoofdagent Demei na ongeluk:

Verbod onderweg voor auto's op Statia-pier

WILLEMSTAD — Politiecommandant Demei van Sint Eustatius heeft tegenover het Sintmaartense weekblad Clarion gereageerd op beweringen in de Cassandra rubriek over het recente ongeluk op Statia waarbij vier jongelui door verdrinking om het leven kwamen.

De politiechef bevestigt dat er plannen onderweg zijn om de grote pier van Statia voor het verkeer te sluiten. Dit was bepleit door Cassandra omdat er op het stukje pier behendigheidswedstrijden werden gehouden door chauffeurs. Hoofdagent Demei kon niet duidelijk maken, aldus Clarion, waarom dit verbod eigenlijk niet eerder is afgekomen.

Volgens de politiecommandant heeft het op de pier aanwezige publiek op de bewuste avond wel geprobeerd om te helpen. Omdat men niet kon zwemmen kon men niet te water gaan. Wel heeft men onder meer geprobeerd met een reddingsboei een helpende hand te bieden. Maar het lukte David Hook niet om de lijn te pakken te krijgen. Andere toeschouwers zijn hulp gaan halen, onder meer bij de politie. Deze was met twee geuniformeerde krachten present en twee niet geuniformeerde krachten (Cassandra had vernomen, dat er slechts één niet geuniformeerde politieman ter plaatse was). Ook was de waarnemend administrateur ter plaatse. Een hoofd-verpleegster, die ook op de pier was heeft inderdaad geprobeerd met mond op mondademhaling de levensgeesten op te wekken. Tevergeefs (In Cassandrarubriek was gezegd, dat dit niet was gebeurd). Mensen op de pier hebben geholpen bij het aan wal brengen van de verdronkenen (het tegendeel was beweerd in het Cassandra-verhaal). Er waren ook geen vliegen op en bij de stoffelijke overschotten (volgens Cassandra-verhaal wel) en de doden werden snel afgevoerd naar het ziekenhuis met een pickup (volgens Cassandra-verhaal bleven de dode lichamen lange tijd, onbedekt, op de pier liggen).

Verder is de heer Demei van mening, dat er in de auto, welke te water geraakt was, waarschijnlijk nog weinig lucht (zuurstof) meer aanwezig was. Hij leidde dit af uit het feit, dat de verdronkenen werden aangetroffen bij het dak van de auto, met hun hoofd omlaag. Als er ergens lucht was overgebleven, dan hadden het daar moeten zijn, aldus de hoofdagent Demei tegenover Clarion.

Maximum prijs voor limonade

WILLEMSTAD — Bij PB 154 (ministeriele beschikking van 12 juni) zijn de maximum prijzen vastgesteld voor limonade op Curacao. Per krat mag op zijn hoogst 7,70 gulden worden gevraagd, exclusief het statiegeld. Per gekoelde fles (excl statiegeld) mag men maximaal 45 cent vragen; wanneer de limonade wordt uitgeschonken in een cup, mag men wanneer deze een inhoud van 10 ounces heeft en vol is, open dan wel dicht, op zijn hoogst 55 cent vragen. Al dan niet met ijs er in. In genoemde beschikking is ook bepaald dat de frisdrank-fabrikanten verplicht zijn zo boek te houden dat steeds gespecificeerde gegevens daaraan kunnen worden ontleend omtrent bv de omzet in kratten, de personeelskosten, grond en hulpstoffen, algemene beheerskosten, enz.

Politie-verslag over verdrinking op Statia

SINT EUSTATIUS — Als reactie op het bericht in de Amigoe van 14 augustus overgenomen uit het Sintmaartense weekblad Clarion en daar ondertekend door Cassandra over een dodelijk ongeval op de pier, volgt hier, op verzoek van de postcommandant van St Eustatius, het officiele politierapport over het ongeluk, waarbij vier personen om het leven kwamen.

"24 Juli, om 20.10 kwam er een melding binnen, dat er een auto te water was geraakt. Op dat moment waren er drie agenten in uniform op de wacht. Zij waarschuwden de agenten die op patrouille waren. Ook de hoofdwacht, die op dat moment geen dienst had, werd gewaarschuwd. Met spoed begaf de politie zich naar de pier. Bij de pier aangekomen zagen zij twee geredde personen, die met een rubberbootje aan wal waren gebracht. Deze twee mensen waren in staat geweest, om op eigen krachten de auto te verlaten voordat deze gezonken was. Zij werden vrijwel direkt naar het ziekenhuis vervoerd. Tegelijkertijd arriveerde een lokale duiker die onmiddellijk instructies kreeg. De toerist D. Imbert bevond zich op dat moment op de pier. De duiker en Imbert begaven zich te water.

Autolichten en zaklantaarns verlichtten de plek, waar de auto was gezonken. De duiker en de toerist Imbert konden de aangeboden zaklantaarns niet gebruiken, daar deze niet waterdicht waren.

Na enkele ogenblikken bracht de duiker het eerste slachtoffer naar boven. Imbert was niet in staat geweest om de duiker te helpen, daar hij, waarschijnlijk door ademnood, niet zo diep kon duiken. Politie en inwoners hebben het lichaam op de pier geholpen. Direct werd er kunstmatige ademhaling toegepast door de hoofdzuster van het ziekenhuis. De dokter constateerde echter de dood. In tussentijd had de politie een andere duiker opgehaald. Bij hun tweede duik zagen de duikers drie lichamen, ondersteboven in de over de kop geslagen auto. Toerist Imbert was weer mee naar beneden gedoken, maar hielp volgens de duikers niet mee. Hij hielp alleen mee, toen de lichamen bijna aan de oppervlakte gebracht waren. Het publiek heeft voortdurend geholpen om de lichamen op de pier te krijgen, waar de arts direct de dood constateerde. De lichamen zijn direct per auto naar het ziekenhuis getransporteerd. Volgens twee ooggetuigen vond het ongeluk plaats om 20.00 u. De twee mensen hebben eerst zelf geprobeerd om levens te redden. Amerikaanse toeristen, die in de buurt waren, kwamen onmiddellijk toegesneld om te helpen. Pas om 20.10 u werd de politie gealarmeerd. Er was geen hulp meer mogelijk".

Noot van de redactie: de in het politierapport genoemde Imbert is de informant geweest van de Cassandra columnist in Clarion.



SINT EUSTATIUS — Op woensdagavond heeft de officiele afscheidsreceptie plaatsgehad van de gezaghebber van de Bovenwindse eilanden, Max Pandt. In de administrateurswoning waren tal van mensen bijeen, om de heer Pandt hun dank te betuigen. Vlak voor zijn vetrek naar St Maarten vertelde de heer Pandt, dat hij ten zeerste genoten had van de afscheidsparty. Vooral de aanwezige string-band had zijn speciale voorkeur. "Het is echte muziek van ons en het doet mij sterk terugdenken aan mijn jonge jaren. Ik vind zelfs, dat string-band-muziek cultureel ondersteund moet worden", aldus de heer Pandt. Een van de meest noemenswaardige gebeurtenissen op St Eustatius tijdens de 6-jarige werkperiode van gezaghebber Pandt, was de viering van de Bicentennial in 1976. Er zijn toen, mede dankzij zijn ondersteuning, twee boeken tot stand gekomen over de geschiedenis van het eiland. Ook de archeologische werkgroep die in juni 1981, gedurende een zestal weken onderzoekingen heeft verricht, verkreeg de volle medewerking van gezaghebber Pandt. Hij zal op St Maarten blijven wonen. Tot op heden heeft hij nog geen passende werkkring aangeboden gekregen. Bij de foto: mevrouw Henriquez biedt onder het toeziende oog van gedeputeerde Henriquez (midden) een geschenk aan gezaghebber Pandt aan.

Max Pandt neemt als gezaghebber afscheid

ORANJESTAD/PHILIPSBURG — De afgelopen dagen stonden en staan voor de aftredende gezaghebber Max Pandt in het teken van afscheid-nemen. Afgelopen woensdagavond werd in de administrateurswoning op Saba gelegenheid geboden afscheid te nemen, waarvan vele Sabanen gebruik maakten. De volgende dag werd in het Zioncentre op Statius afscheid genomen, waarbij velen van het geboorteland van de gezaghebber afscheid kwamen nemen.....

Afgelopen vrijdagavond kwamen er tweehonderd personen waaronder ambtenaren, vertegenwoordigers uit bedrijfsleven en andere waarmede de heer Pandt de afgelopen jaren veel contact had in Point Blanche bijeen. Hier werd opnieuw getoond dat aan het einde van de zes gezaghebbersjaren men alle waardering voor zijn werk heeft. Twee journalisten werden door de heer Pandt met een stevige plaquette onderscheiden. Het waren Jose Lake directeur/eigenaar van het blad Windward Islands' Opinion en de voorzitter van de Aruba Pressclub Jos van der Schoot. Laatstgenoemde kreeg de plaquette voor zijn inzet om op persgebied de banden tussen de Bovenwinden en Benedenwinden te verstevigen. Er heerste vrijdagavond in Castle Covent een zeer geanimeerde stemming. Ofschoon de regen als spelbreker optrad heerste er desondanks een zeer geanimeerde stemming. Hedenmorgen heeft de eilandsraad van de Bovenwinden in een openbare vergadering van Max Pandt afscheid genomen. Deze vergadering werd op verzoek van de eilandsraadsleden Will Johnson (Saba), Ralf Berkel (Statius) en Vance James (Sint Maarten) gehouden, die op deze wijze dank willen brengen voor de positieve wijze waarop de heer Pandt als gezaghebber van de Bovenwinden en voorzitter van de eilandsraad zich steeds heeft ingezet.

Zakenvaria

M.N. SHOPS NV (1976, Sint Maarten) heeft als doel het importeren, exporteren, kopen en verkopen van bijouterieen, schoeisel, dames-, heren-, kinder- en sportkleding. Oprichters waren chirurg Germain E. Gillet en Noelle A.U. Gillet-Bonacina, beiden op Sint Maarten wonend. Het kapitaal bedroeg 20 duizend dollar, in aandelen van 100 dollars, waarvan er meteen veertig werden geplaatst. Beide oprichters namen er twintig voor hun rekening en zij werden ook met de directie belast.

GOMADECO NV (1976, Sint Maarten), heeft als doel de grondontwikkeling in de ruimste zin des woord, meer in het bijzonder die waarbij grote percelen braakliggende grond tot ontwikkeling worden gebracht door de aanleg van wegen met de aanleg of de bouw van gelegenheden tot vermaak en ontspanning en van volks- en/of middenstandswoningprojecten. Oprichters waren zakenman Samuel W. Hazel en ambtenaar Joseph E Richardson, beiden van Sint Maarten. Het kapitaal bedroeg één ton, in aandelen van één mille, waarvan er meteen twintig werden geplaatst, gelijkelijk verdeeld over beide oprichters, die ook met de directie belast werden.

TOJU ENTERPRISES nv (1977, Sint Maarten) heeft als doel het exploiteren en drijven van een hotel, bar en restaurants; de aan- en verkoop en het onderhoud van duikartikelen en het verkopen van toeristische artikelen in het algemeen en van bloemen, planten en struiken. Oprichters waren Thomas J. Parker, accountant en June Parker-Morrell, beiden van Sint Maarten. Het kapitaal bedroeg vijftig mille, in aandelen van 100 gulden, waarvan er honderd werden geplaatst, gelijkelijk verdeeld over oprichters, die ook beide directie uitmaken.

Op Sint Maarten

St. Rose hospital wensen

WILLEMSTAD — Verpleging Ramona Illidge het St Rose Hospitaal Maarten heeft er geen over laten bestaan, ziekenhuis heel verbeteringen moet ondergaan wil het optimaal functioneren. verbeteringen en uitbr kosten erg veel geld. gesprek met het Sintm blad New Age blijkt voor suggesties zij geeft dit geld te komen.

Volgens zuster Illidge veel aan het instrum van het ziekenhuis vernieuwd. De zevent oude operatietafel verlichting moeten worden bv (kosten 40 dollar). Er moeten wagens komen; in de situatie eten de patienten het eten niet het bij aankomst bij h koud is. Van de drie couveuses zijn er twee ongerede. Ook is er nodig voor de verlos Verder moet er eigen dietiste zijn; er moet een zuster komen voor de o kamer. Dag en nacht bewaking zijn omdat iedereen zich wenst te aan de regels van bezoekuur enz. Zuster noemt nog meer behoe noodzakelijkheden in Rose hospitaal op New Age.

GENDA ARUBA

NUMMERS OP Aruba, verkrijgbaar bij:

ESTAD: Zepp Wever, La Fama, Popular, Fountain en Spark and

: Panaderia Turibana.

ICOLAS: Nicolas Store, Stores in Aruba, en Sheratonhotel, orp in Americana en lan drugstore.

uren: 08.00 - 12.00/ 17.30 uur; zaterdag

n: 24333 (drie lijnen).

oedgevallen na kantoor- 639, 22316, 22950. : 027 - 774.

. nr. 248-1 Barclays

trale: 24 uur per dag, 16 of 21604.

E: 100

CENTRALE: 115.

OPEN

ESTAD
rd Theater: 20.30 *Fame*

: 20.00 *El bombero* (alle leeft).
SHI
Inn: 20.30*Super power*

ICOLAS
al: 20.30 *Hell's wind* jr).

GELE KRUIS: ad: tel.: 23168; Noord: 3425; Santa Cruz en a: tel.: 47020; San tel.: 45906; Tijdens ren: Dakota. Patia- , tel.: 24444.

REGELING
REN
en Savaneta)
van Veen, Morgenster ospitaal p'foon 269.
A'S
tad: Oduber, tel.:
olas: San Lucas, tel.:

SEN
HT INFORMATION
ER: dagelijks geopend 7.00-20.00 uur; na 20.00 ormaties via verkeers-

A PA CRISTO
21.00 uur Campagne- mi deseo, Ferguson- Dakota.

OBUS
Kust Batterij: Benilde Maria Regina; ina School;
: Macuarima: Cacique ima school, Kadushi St Janschool; Piedra lbrahacha school.

AU VOOR LEVENS- EZINSMOEILIJKHE- Zuidstraat 1A, tel.: open maandag t/m vrij- 07.30-12.00/13.30- r.

A PRESSCLUB
ur Cocktail lounge- , Holiday Inn.

ARUBA: 17.00 ones Comedy Hour; Cartoons; 18.00 The Show (Guest star Moore); 18.30 Nees in 18.45 Telenovela: La a; 19.30 Programa (Purba cu Keeshi); harla di Gobierno 20.00 Telenoticias; ecil; 21.00 Hart to Hart Gold murders); 22.00 (Blues for a red Planet); esumen di Noticias; ting.

Conclusie van geslaagde workshop:

Verandering moet bij vrouw zelf beginnen

ORANJESTAD — De workshop "De vrouw en haar werk" door enige vrouwengroepen in de Kennedyschool georganiseerd is een groot succes geworden zowel wat opkomst — 150 dames — als programma betreft. Na een welkomstwoord van Greta Boekhoudt volgde een korte uitleg van het programma. Hierna vertelde Amy Lasten over Teatro Foro.

Dit is een theatervorm waarbij actuele problemen sterk overdreven worden uitgebeeld. Het thema is altijd onderdrukking in de een of andere vorm. Gisteren was het thema "De vrouw en haar werk situatie", hetgeen in drie scenes werd uitgebeeld. In de eerste scene kwam een verkoopster op de planken, onderdrukt eerst door haar mannelijke collega's en daardoor door de eigenaresse van een kleding zaak. In de tweede scene onderdrukte diezelfde eigenaresse haar dienstmeisje thuis terwijl ze in de laatste scene zelf onderdrukt werd door haar man.

De eerste en derde scene werden herhaald, waarbij iemand uit het publiek stop kon roepen en de rol over kon nemen van de onderdrukte om zo te proberen een verandering teweeg te brengen in de uitgebeelde situatie. Uit de reacties van het publiek bleek wel dat men zeer betrokken was bij het geheel. Zeker als de rol van onderdrukte moest worden gespeeld had men de gehele dag wel door kunnen gaan. Tegen het middaguur werden de aanwezigen in dertien groepen verdeeld met de volgende vraag ter discussie. Hoe kun je merken dat de vrouw in haar werksituatie wordt gediscrimineerd? (Denk bijvoorbeeld aan wetten, algemene opvatting, behandeling enz).

Er werd plenair verslag uitgebracht door de verschillende groepen waarbij heel wat punten naar voren kwamen, zoals discriminatie op sociaal terrein, thuis, school, op het werk, bij vrije tijdsbesteding enz. Na een korte pauze werd plenair gediscussieerd over maatregelen die genomen zouden kunnen worden om op korte termijn veranderingen in de positie van de vrouw op Aruba te kunnen brengen. Belangrijk werd daarbij genoemd dat op de eerste plaats de vrouw zelf bewust moet zijn van haar situatie waarbij niet vergeten dient te worden wat rechten en plichten zijn. Duidelijk werd gesteld dat alle veranderingen bij de vrouw zelf moeten beginnen. Zij moeten zich realiseren dat zij evenveel waard zijn als de mannen en dat zij meer dan helft van de bevolking uitmaken. Daarbij moeten de vrouw alle onrechtvaardigheden ten aanzien van de vrouw begaan openbaar maken; zich durven uitspreken en vertrouwen in zichzelf hebben: meer bewust worden van wat er eigenlijk in de wet staat en bv ook cao voorwaarden zorgvuldig lezen. We zijn niet tegen de mannen, aldus een der conclusies, maar moeten eerst zelf bewust worden van onze situatie voor we anderen kunnen overtuigen van ons gelijk en daama van onze rechten. Besloten werd vaker bij elkaar te komen en te blijven praten over maatregelen die op korte termijn genomen kunnen worden. De vrouwen zullen verslag aan hun achterban uitbrengen en besloten zal worden welk thema op de volgende workshop centraal zal staan.

Amy Lasten bedankte alle aanwezigen voor hun komst en medewerking en sprak de hoop uit dat deze eerste workshop het begin moge zijn van een reeks waarin de positie van de vrouw verbeterd kan worden.

ORANJESTAD — Bijzonder grote belangstelling bestond er gisteren voor de workshop voor vrouwen, die door de groepen Anglo, Muso, Aloe en Simar in de John F. Kennedyschool werd georganiseerd. Het geheel stond in het teken van de positie van de werkende vrouw. Hoogtepunt van deze geslaagde dag was de opvoering van een toneelstuk door de Grupo Teatro Foro di Aruba, die hun stuk de positie van de vrouw nog eens benadrukte.

ORANJESTAD — Onder enorme belangstelling werd zaterdag de op 53-jarige leeftijd door een verkeersongeval om het leven gekomen Cai Helder ten grave gedragen. Honderden, onder wie gezaghebber Frans D. Figaroa, waarnemend gouverneur Lopie Beaujon, minister ing Chenco Yarzagaray, plaatsvervangend gevolmachtigd minister ing Roland Lacle, leden van het Bestuurscollege, Staten en eilandsraad, personeel van WEB en zeer velen uit de sportwereld, waaronder vertegenwoordigers van AVB, RCA, Inter en vele anderen, volgden de droeve stoet door de straten van Oranjestad. Vanaf de kerk tot de begraafplaats stonden honderden mensen langs de weg om de stoet gade te slaan, die vooraf gegaan werd door een grote schare junioren en spelers van RCA en Inter in uniform. Zaterdagavond in het sport-programma van TeleAruba werd door Pedro Maduro en Jantchi Tromp - met vele foto's uit het verleden - de overleden Cai herdacht.

Debra Felix ook Miss Criollo

ORANJESTAD — In de Klompenclub werd vrijdagavond door Aruba promotions, het comite dat de Miss Aruba verkiezing jaarlijks verzorgt, een avond gehouden met als leuze "beaty for charity". De Klompenclub van het Aruba Caribbean-hotel was tot de laatste plaats bezet waaronder ook veel toeristen. Door ieder van de kandidaten werd een speciaal criollo-gerecht klaar gemaakt. Een jury besliste dat Debra Felix de titel toekwam van Miss Criollo vanwege de uitstekende "Soppi bestia chiquito", welke zij klaarmaakte. Debra Felix behaalde hiermede in de Miss Aruba verkiezing voorbereiding haar tweede titel, vorige week werd zij ook gekozen tot Miss Fotogenico. Tijdens de avond werden door de Miss Aruba kandidaten nog veel handenarbeid-artikelen verkocht.

Coca Cola verslaat Ennia

SAN NICOLAS — In een partij met drie homeruns behaalde Coca Cola Rangers gistermiddag in het Lago Sportpark een 12-6 overwinning op Ennia Atletics. In de eerste inning maakte Coca Cola een run en verhoogde dit in de vijfde inning tot vijf mede dankzij een homerun van Jessy Beukenboom.

In dezelfde inning had Coca Cola pitcher van Heiningen problemen met zijn gooien waarvan Ennia dankbaar profiteerde en de stand op 5-3 bracht. In de zesde inning bracht Coca Cola de stand op 10-3 mede door homeruns van Robby Briezen en Erik Parker. In de daaropvolgende inning noteerde Coca Cola twee runs (12-3) doch in de laatste kans verkleinde Ennia de achterstand door drie runs te maken waardoor de eindstand 12-6 werd bereikt. Vanavond gaat de AA-klasse basebalstrijd verder met de ontmoeting Richmond tegen Amstel.

Brief aan Van der Stee:

Betico Croes eens met bespreken eindsituatie

ORANJESTAD — In zijn hoedanigheid als delegatieleider naar de RTC heeft de heer Betico Croes een brief gezonden aan minister mr Fons van der Stee van Antilliaanse Zaken. Hierin wijst de heer Croes erop dat op 26 augustus jl een vergadering van het overlegorgaan staatkundige aangelegenheden van Curacao heeft plaats gevonden, waarover in de Amigoe van 26 augustus een bericht verscheen. Naar aanleiding van dit bericht schrijft de heer Croes: "Zoals u zich nog ongetwijfeld zult herinneren rezen er bij de redactie van de concept-agenda voor de eerste zitting van de RTC in februari 1981 nogal wat problemen van met name Curacaose zijde ten aanzien van het bespreekbaar maken van de eindsituatie, een issue die zijdens Aruba als primair werd ervaren.

Herhaalde malen heeft Aruba zich op het standpunt gesteld, aldus Betico Croes aan minister Van der Stoe, dat duidelijkheid omtrent de in te nemen standpunten van de onderscheiden eilanden inzake de eindsituatie van kardinaal belang is voor een vruchtbaar overleg en een slagvaardige besluitvorming. Derhalve is het verheugend te constateren dat de mening van Curacao veranderd is dienaangaande en Aruba en Curacao op één lijn zitten voor wat betreft het bespreken van de eindsituatie als eerste belangrijke agendapunt voor de aanstaande tweede zitting van de RTC. Vandaar ook, aldus besluit Betico Croes zijn schrijven aan minister Van der Stee, dat van Arubaanse zijde het Curacaose initiatief wordt ondersteund om na de behandeling van enkele technische punten de eindsituatie zoals die de onderscheiden eilanden voor ogen staat in extenso te behandelen.

Croes vraagt naar motieven van Eman

ORANJESTAD — De voorzitter van de Arubaanse raadscommissie onafhankelijkheid Aruba Betico Croes heeft in een brief aan de leider van de Arubaanse Volkspartij mr Henny Eman verzocht per omgaande schriftelijk de motieven van de AVP te laten weten om van verdere deelname aan de besprekingen binnen de raadscommissie onafhankelijkheid Aruba af te zien. De heer Croes wijst erop dat de heer Eman destijds deze uitlatingen aan de Amigoe heeft gedaan.

Voetganger gedood

SAVANETA — Op de hoofdverkeersweg van Oranjestad naar San Nicolas ter hoogte van Starlight stak vermoedelijk gisteravond tegen elf uur de voetganger Ronald de Mey (31) van Savaneta 45 de weg over en lette daarbij niet op het verkeer. Een aankomende personenwagen kon een aanrijding niet voorkomen en reed hem aan. In zorgwekkende toestand werd hij naar het dr. Horacio Oduberhospitaal overgebracht waar de dood geconstateerd werd. De verkeerspolitie stelt een onderzoek in naar de juiste toedracht van het ongeluk. Het onveilige verkeer eiste daarmee de 13de dode, van wie niet minder dan vijf in deze maand overleden zijn.

Dienstgroep LRD wil snel gesprek met minister

ORANJESTAD — De dienstgroep van personeel van de Landsradiodienst Aruba heeft aan de dienstgroep en de vakbond Sepa een mandaat gegeven om een spoed gesprek met minister van Verkeer mr John van der Kuyp aan te vragen. Hierbij zal ook het hoofd van de LRD Aruba Karel Vis worden gevraagd om gezamenlijk te spreken over de reorganisatie en decentralisatie van de LRD en het huidige beleid. Tijdens de afgelopen vrijdag op de Sepa ranch gehouden vergadering van de dienstgroep LRD werd uitvoerig over de problemen gesproken, waarbij duidelijk naar voren kwam de ontevredenheid van de leden ten aanzien van het beleid. Zaterdag werd reeds een telegram aan minister Van der Kuyp gezonden voor een gesprek. Tijdens de vergadering werd afgesproken wanneer het gevraagd gesprek niet plaatsvindt er problemen verwacht kunnen worden.

San Luis verslaat Sportboys

Bubali en La Fama delen de punten

ORANJESTAD — In de hoofdklasse-voetbalcompetitie hebben Bubali en La Fama zaterdagavond in het Wilhelminastadion de punten gedeeld (1-1). De wedstrijd begon twintig minuten te laat doordat de grensrechter te laat was. Voor de rust lieten beide ploegen aanvallend spel zien, waarbij Bubali een klein overwicht op La Fama had. Vlak voor de rust scoorde Emerenciano voor La Fama, waardoor de rust met 1-0 in het voordeel van La Fama inging. Na de rust trok Bubali direct ten aanval om de gelijkmaker te scoren, doch slaagde daar in niet meteen waarbij enige pracht-kansen om zeep werden geholpen. De tweede helft was al 27 minuten oud toen Mochi Eckmeijer de gelijkmaker scoorde (1-1). Beide ploegen zetten daarna in goed en aanvallend voetbal alles op alles om het winnende doelpunt te scoren doch slaagden hierin niet. Het goed omgekomen publiek genoot van een goede wedstrijd.

Gistermiddag slaagde San Luis Deportivo erin weer een overwinning mee naar huis te nemen. Ditmaal ten koste van Sportboys (4-2). Voor de rust liet San Luis reeds zien wat van plan te zijn en ondernam aanval op aanval, waarbij de ploeg een duidelijk overwicht op Sportboys had, dat echter steeds weer de aanvallen wist af te slaan. In de 28ste minuut scoorde Chief Wouters het eerste doelpunt voor San Luis, een minuut later maakte Chommie van der Linden er 2-0 van. Sportboys liet dit niet op zich zitten en begon met enige gevaarlijke aanvallen op de San Luis veste die in de 35ste minuut met een doelpunt van Nelson Cecilia bekroond werd. Vijf minuten na de rust maakte Chommy van der Linden er 3-1 van. Sportboys trok aan de noodklok en zette alles op alles om een nederlaag te voorkomen en scoorde zijn laatste doelpunt van deze wedstrijd door middel van een strafschop die door Armando Geerman werd ingeschoten. Hierna was het Marien die kort voor het einde de stand op 4-2 bracht. Zijn doelpunt was het honderdste doelpunt van deze competitie.

Bij amateur boksen

Aruba wint driemaal tegen Puerto Rico

ORANJESTAD — In de ballroom van het Aruba Concorde hotel won Aruba gisteravond drie van de zes amateurgevechten tegen Puerto Rico. In de eerste wedstrijd won Roland Wester op punten van Gerardo Suarez. Zijn broer won daarna eveneens op punten van Eric Figarea, Arend Slot had weinig moeite met zijn tegenstander Antonio Berrios, die hij in de eerste ronde na 56 seconden reeds knock out sloeg. Vervolgens verloor Hubert Wester van Pedro Arroyo, doordat hij een wond boven het oog opliep en de scheidsrechter daarom de wedstrijd staakte. Richard Wester verloor op punten van Juan Nazario terwijl Raphael Flanders eveneens op punten verloor van Juan Rios.

AVP stuurt aan Betico Croes geen antwoord

ORANJESTAD — Het bestuur van de Arubaanse volkspartij AVP heeft gisteren in een bestuursvergadering besloten de heer Betico Croes geen antwoord te geven op zijn brief die hij als voorzitter van de raadscommissie zond over het wegblijven van de AVP zoals in de Amigoe gepubliceerd. Wij vinden de brief niet de moeite waard om te beantwoorden, aldus AVP-voorzitter mr Henny Eman in gesprek met de Amigoe.

De AVP is immers qualitate qua als lid van de eilandsraad lid van de raadscommissie onafhankelijkheid Aruba, alle eilandsraadsleden zijn lid.

De AVP zoals altijd gelooft nog steeds dat het de oplossing van Arubaanse staatkundige problematiek is om een nationaal front te vormen, aldus mr Henny Eman, doch dat de AVP voorlopig de samenwerking met de partij MEP heeft opgezegd omdat hetgeen de MEP tijdens de RTC naar voren heeft gebracht volkomen in strijd is met wat aan het volk is beloofd. Het is ook in strijd met wat het volk in deze wenst.

Bovendien is het onmogelijk gebleken met de MEP in de huidige vorm afspraken te maken waaraan de MEP zich ook houdt. Om te voorkomen dat de AVP zich als serieuze verantwoordelijke politieke partij zich belachelijk maakt, aldus besloot mr Henny Eman zijn verklaring, is de AVP gedwongen deze houding aan te nemen. Bovendien moet de AVP kost wat kost de Arubaanse bevolking tonen niet verantwoordelijk te zijn voor het belachelijk maken van geheel Aruba op Antillen en daarbuiten zoals thans door de MEP geschiedt.

BARIKAHELNAN KONVINSENTEMENTE GANADO

Meskos ku den e promé buelta

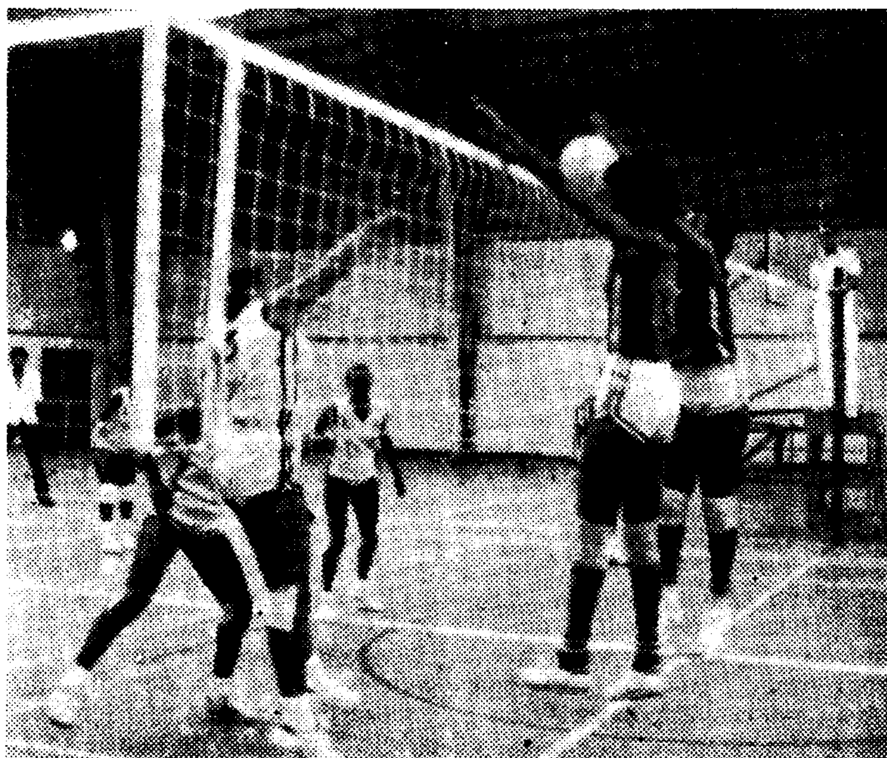
Subt a pone Vesta un banda ku skor di 4-1

WILLEMSTAD — Meskos ku den nan promé konfrontashon di e kampeonato 1981 e barikahelnan di SUBT/Curacao Plaza Casino a anota ayera kuater biaha kontra di Vesta/100 Pipers pero e desaroyo dje partido tabata tog totalmente diferente for di e promé. Mientras ku e barikahelnan mester a asepta tres gol kontra biaha pasá, nan a regla kuenta na un manera muchu mas konvinsente e biaha aki ku Vesta ku skor di 4-1. Ku e puntonan konkistá ayera SUBT a totalisá un total di 13 punto i a bolbe tuma poseshon di e di 5 puesto riba e tabla di posishon. Pa Vesta si e situashon a bira hopi difisil; e ekipo di Santa Maria a termina su aktuashon den e di dos buelta ku 8 punto loke ta únikamente 1 punto mas ku Undeba ku tin dos partido pendiente aínda di buelta number dos.

E resultado final di 4-1 ta un bon refleho di loke a tuma lugá riba tereno. SUBT a domina ampliamente i asta por bisa ku e ekipo aki a tarda mes pa anota e golnan. E barikahelnan a produsi e promé tanto di e pártido masha trempan - na di dos minüt! - pero mester a warda te na prinsipio di e periodo komplementario atrobe pa e di dos anotashon barikahel. E debilidat grandi di Vesta tabata sinta den su liña mei-mei i tambe den e liña defensivo. Pa kolmo nan tabatin un portero nobo, Gaspar Zimmerman, ku no a demostra e kapasidatnan nesesario pa interveni kontra di punteronan habil di e kalidat di un Sté Girigorie i Humphrey Koots. Por sierto ta di dos partido konsekutivo den kua Vesta ta permiti un total di kuater gol na su adversario. E ekipo a kaba di pèrdè ku skor di 4-3 kontra di Jong Colombia. E mal racha aki a kuminsa asta promé ku esei ya ku e ekipo, promé ku el a enfrenta Jong Colombia, a sufri un derota di 3-0 kontra di Victory Boys.

SUBT tambe a sabi di probecha di e fayo di e mediokampo i di e pifionan ku, komo resultado di e dominio amplio di e barikahelnan den sentro di tereno, tabata kasi inevitabel ya ku e preshon tabata kontinuo. Na di dos minüt kaba SUBT a bai dilanti pa medio di Adel Toppenberg. E hungadó aki no tabatin nada di hasi sino di deposita e bala trankilamente den nèt ora ku e portero no a ni reakshona riba un kruse di Girigorie. Vesta a empata algun minüt despues kaba: un tiru liber kobrá pa Papi Maria a sorprende portero Gregory Djaoen. E bala a dal den su man bai resulta den nèt. Despues dj'ei tabatin un dominio kompletu pa e ekipo barikahel pero e skor a keda 1-1 te na sosiegu.

Despues di reanudashon sì SUBT a regla kuenta rapidamente ku su adversario. Ripitiendo loke nan a hasi den e promé mitar e barikahelnan a skor na di 4 minüt dje periodo komplementario kaba. Girigorie, kende por sierto tabata e figura prinsipal riba e tereno ayera, a gaña e portero lagand'e sin chens ku un tiru inteligentemente ehekutá. Sinku minüt despues Humphrey Koots a perkura pa gol number tres i apenas tres minüt mas lat tabata Girigorie ku a ripiti pa pone e skor riba 4-1. Tabata parse ku e goleada lo a bira mas grandi na e momentu ei konsiderando e ritmo di wega di e barikahelnan, pero esaki no a kristalisá.



WILLEMSTAD — Green Socks (man drechi) a logra gana bastante fasil ajeranochi di nan kontrinkante Flying Six.

Den vòlibòl femenino klase superior

Green Socks a gana di Flying Six den tres set

WILLEMSTAD — Green Socks ajera a sera e prome buelta den e klase superior femenino di vòlibòl ku un viktoria di tres pa nada riba Flying Six.

Den volibol ajera tabatin algun wega atrobe. Pa motibu ku Golden Eagles i Amstel Volley Gents no tabata kompleto e weganan entre nan i Detachement Suffisant i Offdam/BIV no por a sigi ajera. Tur dos ekipo ta perde dos punto i ta bai programá nan weganan di nobo.

Den klase maskulino superior Olympic despues di un lucha tenás a gana di Warwaru ku skor di 3-2. Olympic Curacao Welding-Warwaru Fuji Film: 5-15, 17-15, 8-15, 15-7 i 15-12.

Den klase superior Kleenex Volley Birds tambe tabatin mester di sinku set kompleto pa gana di Amstel Volley Masters. E skornan einan tabata 14-16, 16-14, 12-15, 15-13 i 15-3. Te ainda Amstel no a gana ningun wega, meskos ku Zjuntan. E dos ekiponan aki ta enfrenta otro dia kuater di september proksimo.

Green Socks Good year sinembargo no a laga duda den diferensha di kalidat i a gana ku streit sets di Flying Six V.M. Construction: 15-5, 15-13 i 15-6. Green Socks a termina 1 buelta cu 6 victoria sin derota, cu solamente 1 set contra.

Flying six a perde su prome wega ayera. Den 2 set flying Six tabata tin 12-5 pero no por a gana e set.

Prost wint Grote prijs Nederland

ZANDVOORT — De F[...] man Alain Prost heeft zo[...] middag op het Circuit [...] Zandvoort de 30e Grote [...] van Nederland voor form[...] wagens gewonnen. Prost fi[...] te in 1.40.22,43, hetgeen [...] komt op een gemiddelde [...] 183.003 kilometer per uur. [...] Braziliaan Nelson Piquet [...] tweede, de Australier A[...] Jones derde. De officiele ui[...] is: 1. Alain Prost (Fra) Re[...] 1.40.22,43; 2. Nelson P[...] (Bra) Brabham, 1.40.30,6[...] Alan Jones (Aus) Willi[...] 1.40.57,93.
Op 1 ronde: 4. Hector Re[...] (Mex) Brabham, 5. Elio de [...] gelis (Ita) Lotus.
Op 2 ronden: 6. Eliseo Sa[...] (Chi) Ensign.

De stand in de strijd o[...] wereldtitel der formu[...] coureurs na de Grote prij[...] Nederland is: 1. Carlos R[...] mann (Arg) en Nelson P[...] (Bra) 45 pnt; 3. Jacques L[...] (Fra) 34 pnt; 4. Alan [...] (Aus) 31 pnt; 5. Alain [...] (Fra) 28 pnt; 6. John W[...] (GBr) en Gilles Villeneuve (C[...] 21 pnt; 8. Rene Arnoux (Fr[...] Hector Rebaque (Mex) 11[...] 10. Riccardo Patrese (Ita), [...] die Cheever (VSt) en Elio [...] Angelis (Ita) 10 pnt.

Uit Venezuela charter-vliegtuig

Voor bridgefestival is al veel belangstelling

ORANJESTAD — Olaf Frederickson, secretaris van de Venezolaanse bridge federatie kwam dit weekeinde speciaal uit Caracas over voor detailbesprekingen van het bridgefestival van bridgeclub Aruba Ariba, dat eind oktober in het Aruba Concorde hotel zal zijn. Er zal een speciaal weekeinde charter van Aeropostal worden ingezet om de spelers naar Aruba te vervoeren. Vooral de wetenschap van onze zuiderburen, dat Aruba ook in het verleden bewees toptoernooien te kunnen organiseren op wereld-niveau, doet hun deze unieke kans grijpen naar Aruba te komen om deel te nemen aan het f[...] Ook Curacao zal in ruim[...] vertegenwoordigd zijn [...] de eerste inschrijvingen [...] rida binnen zijn.

Ondertussen wordt [...] Aruba natuurlijk ook no[...] in clubverband gebridged [...] einduitslag van de voorj[...] competitie is: 1. [...] Ooms/Dorsman 59.89 pr[...] 2. mevrouw Marks/heer [...] way 57.19 procent, 3. m[...] Verbunt/hr Tulp 56.10 pr[...] 4. echtpaar Rooze 54.[...] cent, 5. echtpaar Bonsma [...] procent en 6. [...] Knetsch/Wienk 52.65 pr[...]

Protesterende jeugd-tennis (t) ers:

We verwachten slechts een eerlijke selectie

ORANJESTAD — "Gedwongen door het toenemende aantal halve en zelfs hele onwaarheden in de pers over de zogenaamde "protesterende" en "rebellerende" jonge tennisspelers willen wij zelf de zuivere waarheid vertellen, aldus de jeugdtennisspelers Ellen Peeters, Judith van van Eck, Muriel van Eck, Ilonka de Mey, Roeland de Kort en Robert Lieveld in een brief aan de Amigoe. Uit de brief blijkt dat deze groep het niet eens was met de afvaardigings-selectie van de ALTB naar het Jitic tournooi op Trinidad en voor Suriname. Zij vragen zich af of zij het daarmede niet oneens mogen zijn en of zij onrechtvaardigheden moeten accepteren. Gevraagd werd om herziening van de selectie omdat altijd de totale jaarprestatie had gegolden door Jitic/Suriname. Het hele jaar door hebben we getraind om zoals bij bondsbesluit in 1976 is vastgesteld, door zoveel mogelijk toernooien te winnen, als beloning daarvoor in aanmerking te komen voor deze reizen. En dan moeten we plotseling een play off gaan spelen om nogmaals te bewijzen dat we waard zijn om Aruba in het buitenland te vertegenwoordigen, zijn we dan "bange rebellerende" jongens als wij dezelfde reglementaire beloning verlangen, die normaal voor deze prestaties wordt gegeven. Ook de meisjes onder ons zijn echt niet bang om play-offs te spelen, integendeel, Wij zouden dat zelfs heel graag gedaan hebben, als de play off voor Suriname een rechtvaardige "round Robin" was geweest. Nu hoefde een bepaalde speelster, die in december 1980 weer op Aruba was teruggekeerd, geen play-off te spelen en werd zo maar uitgekozen voor Suriname, terwijl de nationale dameskampioen wel een play-off moest spelen. De tennisspelers vragen zich af als ALTB geen waardering heeft voor de wijze waarop zij zich inzetten, waarom liet men dat dan niet eerder weten? Volgens hen wordt hierdoor door de ALTB ook het belang van de Jitic-toernooien naar beneden gehaald, terwijl toch bekend is hoe moeilijk het voor de tennisreis is om zonder regelmatige internationale wedstrijden, op dit kleine eiland een hoog peil te bereiken en te behouden. Bij deze Jitic toernooien moet gewedijverd worden met sterke tennissers uit Mexico, Venezuela Puerto Rico en andere landen. Toch zijn enigen van de Arubaanse tennissers de laatste jaren er steeds weer in geslaagd geklassificeerd te worden voor de kwart en halve finales en zelfs sub-kampioen damesdubbel geworden. Dit wordt in het gehele Caribische gebied gewaardeerd, waarom dan niet door de ALTB? zo vraagt de groep zich af, eraan toevoegende dat de ASU die deze reizen subsidieert er gelukkig anders over denkt, Want het geld om naar Trinidad te gaan, was beschikbaar. Na gewezen te hebben dat de jeugdtennissers internationaal gezien klinkende prestaties leverden vragen de spelers zich af waarom de ALTB hen zo behandelt en hen rebellen noemt, omdat zij alleen maar een eerlijke selectie verwachten. Als zij met ons of met onze ouders, die erom vroegen gesproken zouden hebben, zou dit "nogal kleine" probleem niet zo groot geworden zijn. Maar nu heeft de ALTB alle plezier uit ons tennisspel weggehaald door ons onrechtvaardig te schorsen, aldus de jeugdtennisspelers Ellen Peeters, Judith van Eck, Muriel van Eck, Llonka de Mey, Roeland de Kort en Robert Lieveld.

De Amigoe tekent hierbij aan dat tennis op tennisbanen wordt gespeeld en niet in de krant door middel van kritiek en brieven van beide zijden. Beter ware het als partijen sportief zijn en nu eindelijk eens aan tafel gaan zitten. De spelers hebben erom gevraagd, de ouders van de spelers hebben erom gevraagd, doch de ALTB schijnt hiervoor weinig te voelen. In het belang van de tennissport zouden wij een beroep op het ALTB-bestuur willen doen om - ondanks dat men denkt het gelijk aan zijn kant te hebben - met de spelers en eventueel hun ouders te praten. Dat kan zeker verhelderend werken en hopelijk een oplossing brengen.

Indonesie wint van Australie

JAKARTA — Het Indonesische voetbalelftal heeft zondag in Jakarta voor ongeveer 25.000 toeschouwers een verrassende overwinning behaald op Australie in een wedstrijd voor groep I van de zone Azie-Oceanie voor het Wereldkampioenschap. Twee minuten voor het einde scoorde Risdianto. De wedstrijd was niet meer van belang daar Nieuw-Zeeland al eerder zeker was van een plaats in de zonefinale.

Jeugd-schaken

Twaalfjarige wereldkampioen

WESTERGATE — Zsuzsa Polgar, een hongaarse van twaalf jaar, is zaterdag in Westergate in het Engelse graafschap Sussex wereldkampioene schaken bij de meisjes tot zestien jaar geworden. Het was de eerste maal dat in deze leeftijdsgroep om de wereldtitel werd gestreden sedert veertig jaar. Er namen 31 meisjes uit negentien landen deel.

Voetbal in VS

NEW YORK — De uitslagen van de wedstrijden, zondagavond gespeeld voor de play offs van de Noordamerikaanse voetbalcompetitie zijn: Chicago Sting - Seattle Sounders 3-2 (Chicago winnaar van de serie met 2-1); Montreal Manic - Los Angeles Aztecs 2-1 na verlenging (Montreal Manic winnaar van de serie met 2-1); San Diego Sockers - Portland Timbers 2-0 (San Diego Sockers winnaar van de serie met 2-1).

Maertens wereldkampioen op de weg

PRAAG — De Belg Freddy Maertens is zondag in Praag wereldkampioen wielrennen op de weg bij de profs geworden. Hij zegevierde in de eindsprint van een kopgroep van ruim dertig renners.

Andrej Vedernikov uit de Sovjet-Unie werd zaterdag wereldkampioen op de weg voor amateurs. Vedernikov versloeg in de eindsprint zijn medevluchter de Belg Rudy Rogiers die tweede werd. De Zwitser Gilbert Glaus bezette op 48 seconden de derde plaats. Vedernikov, onlangs winnaar van de ronde van Slowakije, legde de 187.6 kilometer af in 4 uur 47 minuten en 5 seconden. Bij de 180 profs was de bestgeplaatste Nederlander Johan van de Velde op de 11e plaats. Op de 180e plaats eindigde Theo de Rooy en Joop Zoetemelk kwam niet verder dan de 21e plaats.

Nederlands voetbal en toto

DEN HAAG — De uitslagen in het Nederlandse betaalde voetbal van het voorbije weekeinde luiden als volgt:
Ere divisie: Roda JC- MVV 2-2; FC Utrecht - AZ '67 1-0; G A Eagles - Haarlem 3-1; PSV - NEC 3-0; NAC - Feyenoord 0-1; Sparta - Willem II 3-1; Groningen - PEC Zwolle 6-2; Den Haag - FC Twente 3-2 en Ajax - Graafschap 9-1.
Eerste divisie: Cambuur - Eindhoven 1-0; Heracles - Amsterdam 2-0; Wageningen - FC VVV 0-0; Amersfoort - Veendam 3-0; DS 79 - SVV 1-3; Excelsior - Helmond SP 1-1; Fortuna S - Den Bosch 1-0; Telstar - Vitesse 2-1 en Volendam - Heerenveen 3-2.

Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit: 3-1-1-1-2-1-1-1-1-1-1-1.

Avelar staat bokstitel niet af

SEOEL — De Mexicaan Antonio Avelar heeft zondag in Seoel zijn wereldtitel boksen in het vlieggewicht (volgens de WBC-versie) behouden door een overwinning op zijn Zuidkoreaanse uitdager Taekshik Kim. In de tweede ronde sloeg Avelar de Aziaat knock out.

Brazil blijft ongeslagen bij volleybal

ORANJESTAD — Door met 3-1 van Amstel te winnen blijft Brazil ongeslagen aan de kop van de volleybalcompetitie. Brazil heeft zeven wedstrijden gespeeld en zeven gewonnen. Brazil won de eerste set 15-10, verloor daarop met 8-15, en won vervolgens met 15-13 en 15-8.

In de dames A klasse behield Savaneta Six stars zijn tweede plaats door van Buurtcentrum Noord met 3-1 te winnen.

In de heren B-klasse bezorgde Amstel aan Estrella Aruba transport de eerste nederlaag door met 2-0 te winnen (15-6 en 15-7.) Tenslotte won Buurtcentrum Noord met 3-1 van Rapid Wegenbouw.

PM Edward Seaga: Difficult to get Jamaican businessmen into joint ventures

KINGSTON (SNA) — Jamaica is finding it difficult to get local businessmen to enter into joint ventures with foreign investors the Prime Minister Mr Edward Seaga has disclosed.

Addressing the Jamaican Institute of Management he suggested to the businessmen that they examine the programmes before his government to see whether they could participate in any of them. He said that his government, as far as possible, indicated to foreign investors that joint venture programmes was what Jamaica would most welcome. He said that there were more than 300 investments offered to his government since it came to officie in October last year, but only six had been taken up, providing jobs for about 1,000 persons.

MOSCOW — Sovjet press agency "Tass" yesterday condemned the violation of the North-Korean air space by a US spy-plane the US Defence Department declared before, that North Korea launched a missile against an American military plane.

WORLD IN A NUTSHELL

JOHANNESBURG — South African Prime Minister PW Botha said on Sunday he saw no immediate threat of a conventional war erupting from his country's military strike against guerrilla bases in Angola. Mr Botha was interviewed by the South African Broadcasting Corporation (SABC) following last week's incursion into Angola.

LONDON — Iran's President and Prime Minister were both killed by a bomb explosion yesterday and the Majlis (parliament) went into emergency session immediately. The deaths were announced this morning. A spokesman for the Majlis told Reuters by telephone that the emergency session had been called to discuss procedural measures and Teheran Radio said a presidential council had been set up to run the country. The state radio said President Mohammad Ali Rajai and Prime Minister Mohammad Javad Bahonar died when an incendiary bomb exploded in a room in the Prime Minister's office. A man employed in the office and an elderly woman passing by were also killed. It was the second bomb blast in two months directed at Iran's revolutionary leaders. The leader of the dominant Islamic Republican Party, Ayatollah Mohammad Beheshti, and more than 70 of the country's political and religious leaders were killed in a massive explosion at the party headquarters in June. The radio said an emergency Cabinet meeting last night condemned agents of the United States for the bombing and adopted certain measures, which it did not disclose.

BEIRUT — French External Affairs Minister Claude Cheysson met the leader of the Palestine Liberation Organisation (PLO), Mr Yasser Arafat, yesterday but said that France had not upgraded its view of the organisation. The socialist Administration of President Francois Mitterrand regards the PLO as a representative, not the only representative, of the Palestinian people. Asked at an airport press conference before leaving for Damascus whether his talks with Mr Arafat heralded any change in this attitude, Mr Cheysson replied simply: No. The meeting, which drew immediate criticism from Israel, was hurriedly arranged in the Private apartment of the Lebanese Prime Minister Sahfiq Al-Wazzan after weeks of deadlock over the venue appeared to have ruled out the encounter.

LISBON — Angola says South African troops have swept up the principal highway from the Namibian border and occupied nine Angolan towns. The Defence Ministry said the South Africans had advanced about 110 km up the highway and fighting was continuing in an area about halfway between Ngiva, the captured capital of the border province of Kunene, and the main southern Angolan city of Lubango. On Friday, the South Africans said they were pulling out after completing their mission, to destroy Angolan bases used by black nationalist guerrillas fighting against Pretoria's disputed rule of Namibia. Angola dismissed the South African claim as a trick and the official Jornal de Angola said the town of Xangongo, listed by the Defence Ministry as one of the nine towns under South African occupation, had been destroyed after carpet bombing.

UNITED NATIONS — South Africa could avoid any condemnation by the Security Council for its armed incursion into Angola if non-aligned countries press for a vote on a hard-line resolution, diplomats said today. Council sources said such a resolution was virtually certain to be vetoed by the United States, Britain and France.

PEKING — China, urging non-aligned countries to steer clear of superpower influence, accused Cuba today of trying to propel the movement into the Soviet camp. The New China news agency said in a signed commentary that the non-aligned movement worked best when it abided by the principle of independence from the superpowers. When the principle was discarded, cracks appeared and the movement "could hardly play any significant role in the face of international emergencies", it said. The commentary said Cuba had jeopardised the movement by trying to bring it "under the aegis of social-imperialism" - meaning the Soviet Union.

PEKING — China's powerful vice-chairman, Deng Xiaoping, was quoted today as calling for strong criticism of intellectuals who advocated "bourgeois liberalism" which he said meant opposition to the communist party. The New China news agency (NCNA) said that in a speech to members of propaganda organisations last month Mr Deng decried Maoist-style campaigns against artists in which the victim was branded as totally evil, but also called for more intense criticism of people who had committed errors. NCNA quoted Mr Deng as saying: "The essence of Bourgeois liberalism is opposition to leadership by the party".

FORT LAUDERDALE, FLORIDA — The Chrysler Motor Corporation must decide soon whether to appeal against a court order to pay four million dollars to the husband of a woman killed in the crash of a Plymouth Volare station wagon. A jury last week warded one million dollars in punitive damages and three million dollars compensation to the widower, Jack Holmer. The jury accepted his lawyer's argument that Chrysler should have known the Volare had design defects that caused the petrol tank to exploded in rear-end collisions.

VIENNA — The Austrian government came under criticism from home and abroad yesterday following a machine-gun and grenade attack on a Vienna synagogue. As Vienna police questioned three men about Saturday's bloody attack, an Israeli government spokesman acussed Austria of leniency towards Palestinian terrorism and the Austrian centre-right opposition Freedom Party blamed the attack on the nations open policy towards foreigners. Police said they were questioning three men of Middle east origin arrested after the synagogue attack in which two passers-by died and 20 people, including one of the attackers, were injured. Some 200 people were inside the building celebrating a Barmitzvah ceremony marking the religious coming-of-age of a Jewish boy when the attack occurred. Two of those detained were actually arrested on the spot, the third was picked up later, police said. One of the assailants was reported by Austrian radio to have shouted PLO (Palestine Liberation Organisation) as he was hustled away. However the PLO leadership was quick to condemn the attack as a corwardly and criminal act.

WARSAW — Polish -born Pope John Paul has accepted an invitation to return to his homeland in August next year, state television reported last night. The father-general of the Pauline monks, the Rev Jozef Platek, announced on television that he had travelled to Rome to convey the invitation personally to the Pontiff and that it had been accepted. The Pope is being invited back to Poland to celebrate the 600th anniversary of the foundation of the Pauline Fathers' Jasna Gora monastery, Poland's most sacred roman catholic shrine in the southern city of Czestochowa.

TEL AVIV — An eight-year-old Arab girl was killed and 14 people were wounded when a bomb exploded today in the open air market in Nablus, on the Israeli-occupied West Bank, military sources said.

PARIS — Police said they believed an "international terror organisation" was probably responsible for a bomb at the Intercontinental Hotel in Paris last night which injured 18 people.

PARIS — A series of traffic collisions in thick fog on a major motorway south of Paris killed seven people and injured 86 today, police sources said. The sources said two Belgians, two Spaniards, two Austrians and a French citizen were killed in the crashes, which involved almost 122 vehicles near Auxerre, 160 km south of Paris on the motorway linking the capital with southern France. Tourist buses and heavy lorries were among the vehicles colliding with each other in three separate chains of crashes.

PASADENA, CALIFORNIA — Dr Edward Stone, chief scientist of the US Voyager Two space project, said its mission of Saturn last week could be "the last big picture show" of US space exploration because money for space research was declining.

Baseball results

NEW YORK — Results of Major League baseball games played Sunday:
AMERICAN LEAGUE:
Cleveland Indians 17/Seattle Marioners 11; Oakland As 5/Boston Red Sox 3; New York Yankees 5/Chicago White Sox 1; Detroit Tigers 6/Minnesota Twins 1; California Angels 7/Baltimore Orioles 1; Milwaukee Brewers 6/Texas Rangers 2; Kansa City Royals at Toronto Blue Jays postponed due to rain.

NATIONAL LEAGUE:
Cincinnati Reds 6/New York Mets 3; Atlanta Braves 5/Montreal Expos 4; Chicago Cubs 2/Los Angeles Dodgers 1; San Diego Padres 9/St. Louis Cardinals 6; San Francisco Giants 5/Pittsburgh Pirates 0; Houston Astros 5/Philadelphia Phillies 4.

School for agriculture in St. Vincent

KINGSTOWN (SNA) — A residential agricultural vocational school is to be shortly set up in St Vincent, the education and sports minister Mr St Clair Dacon has announced.

Mr Dacon speaking in the countrys parliament, said that the architectural drafting had already begun and the school will go into full operations through a Danish concern by October or November this year.

The school will be located 26 miles away from Kingstown and Mr Dacon said this was a step in the right direction. He said the school will be the first of its kind in the island and he was confident that all members of the parliament will be proud of the effort.

Preparations in St. Lucia for conference OAS

CASTRIES (SNA) — The St Lucian government is moving rapidly in its preparation for the upcoming conference of the Organisation of American States (OAS) scheduled to be held in the island in December.

St Lucias foreign minister Mr Peter Jose has said that a team of government officers headed by a permanent secretary were preparing for the conference. He said that the conference was important for the island in many ways and all effort was being made to see that everything go well and free of hitches. He disclosed that the St Lucia ambassador to the OAS is working closely with the organisation executive in Washington and was in constant contact with the home office. This, he said, was necessary for the purpose of co-ordination. The 41 hemisphere nation conference will bring together more than 250 delegates and other representatives.

Antigua still has hope on secretariat OECS

ST JOHN(SNA) — The deputy premier of Antigua Mr Lester Bird has been speaking of the siting of the secretariat of the Organisation of Eastern Caribbean States (OECS) in his country.

He said the issue was still a live one and discussions on it should not create any bad feelings. The OECS secretariat is temporary sited in St Lucia, but Mr Bird says because the secretariat of the Eastern Caribbean common market was in Antigua, the OECS secretariat should also go there for the purpose of co-ordinating their work. He noted that his views were shared by the Prime Minister of Dominica, Miss Mary Eugenia Charles.

Burnham (Guyana): Efforts to destabilise Guyana government

GEORGETOWN (SNA) — Guyanas president Mr Forbes Burnham has spoken out hard against efforts by rich and powerful countries to destabilise his government, and predicted that these efforts will continue.

Addressing the current biennial congress of his ruling Peoples National Congress, Mr Burnham said the recent blocking of the dlr.60 million (Guyana) (dlr.20 million) for agricultural projects was one of many of efforts to destabilise the country. Mr Burnham whose address is being considered by the more than 5,000 local and foreign delegates attending the congress, said the process of destabilisation would continue and will result in the cut back of many projects and also abandoning of others. Mr Burnham also took a swipe at the inefficiency that exist in the government services and public corporations and called for improved standards, he said slip-shod and efficiencies should not be tolerated.

And the chairman of the party vice president Cammie Ramsaroop who gave the opening address to the congress spoke out against the rise of crime in the society which he said was eating away at the health of the nation. He disclosed that the security forces will be strengthened to tackle this problem.

English Companion

...RY ® by Jack Tippit

CONTEST! DRAW YOUR DOG! MANY PRIZES
BOOBY PRIZE

Walt Disney's DONALD DUCK ®

AND AN OFFICE OF YOUR OWN! THAT MEANS A LITTLE MORE PRIVACY...
...AND A LITTLE MORE RESPONSIBILITY!
AHA! I KNEW THERE WAS A CATCH!

...le Bailey ® By Mort Walker

SIR, I'M AFRAID I BROKE A WINDOW WITH MY BASEBALL
WELL, I'M GLAD TO SEE YOU ACCEPT THE RESPONSIBILITY, BEETLE
BUT DON'T WORRY...
...I'M SURE THERE'S NO HARM DONE

®

YOU'RE WELCOME TO COME OVER AND USE THEM ANY TIME, JUGGIE!
I WISH I COULD AFFORD A SETUP LIKE THIS AT MY HOUSE!
I HAVE AN IDEA HOW YOU CAN SIMULATE IT ON A TIGHT BUDGET!
YEAH, HOW?
TOSS A HANDFUL OF POPPING CORN INTO THE MICROWAVE OVEN!

BETONCENTRALE
TOMCO N.V.
Tel. 674673 - 672204
Voor: Funderingen
Vloer- en ringbalken

For Sale:
- Toyota Carina 1980 fls. 9.500,—
- Large Gas Cooker fls. 600,—
- Grill Rotisserie fls. 150,—

Phone 94403

Multi Print
Winkelcentrum Colon 38
Copieerwerk en Drukwerk
Tel.: 24196

Airport Tel. 83489
Hours: 7.00 - 23.00 Daily
Main Office Tel. 613924
P.O. Box 476
Telex: 3412 Riche N.A.
3134 Jakek N.A.
Cable: NATCAR

National Car Rental

Antilliaans Diploma Boekhouden
Aanvang 1 september
6.30 uur.
Marnix Mavo
Inlichtingen: tel. 54510

HEBT U PROBLEMEN MET UW
AIRCO, IJSKAST, FREEZER etc.
OF WILT U UW AIRCO'S LATEN SCHOONMAKEN EN SERVICEN?? BEL DAN:
TELEFOON 673459
H.A.R.S.
HINKERT, AIRCONDITIONING AND REFRIGERATION SERVICE.

WE HAVE MOVED
as from September the first
Tradewind Ins. Agency N.V.
agent for Citizens Ins. Co. Ltd.
has moved from
Maduro Plaza to
Prof. Kernkampweg 8A
Tel.: 35310

Praktijkdiploma
BOEKHOUDEN
Aanvang 7 september 7 uur
Antilliaans diploma Boekhouden
LEM

Dienst Onderwijs en Kultuur
De mogelijkheid wordt geboden om 'n bod te doen op 7 DRAAIBANKEN en 3 SCHAAFMACHINES die overtollig zijn geworden.
Kijkdag: vrijdag 4 september 1981
Plaats: Technische School Jan Ruimers te Brakkeput
De schriftelijke aanbiedingen dienen uiterlijk 11 september 1981 ingeleverd te worden bij de Dienst Onderwijs en Kultuur, Schouwburgweg z/n, t.a.v. de heer ...
Het Hoofd van de Dienst Onderwijs en Kultuur

GEVRAAGD:
Boekhoudkundige hulp M/V
voornamelijk voor Journaliseren.
Brieven aan P.O. Box No. 123, Willemstad.

665111
WE WILL SWITCH
TO A NEW TELEPHONE
EXCHANGE SYSTEM
EFFECTIVE SEPTEMBER 1ST.
AND CAN ONLY BE
REACHED THRU
665111.
CURACAO TERMINALS

LATRA INC. te ZEELANDIA
maakt bekend dat in de prijzenpublikatie van ECONOMISCHE ZAKEN van 22 augustus belangrijke items FOUTIEF werden gepubliceerd...... t.w.:
PVC BUIS 110 mm GEEN f. 45,— MAAR f. 31,50/6 m'
SOFTBOARD GEEN f. 22,50 MAAR f. 19,— per stuk
Dus koop bij LATRA INC.
uw partner in bouwen.

EILANDGEBIED CURACAO
Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend dat er bij voldoende deelname in de maand september 1981 zal worden aangevangen met de eilandelijke leergang
"Sportkader Opleiding"
onderverdeeld in de Openbare E.T.A.O. bestaande uit de volgende cursussen:
a. Bestuurskader;
b. Algemene Basis Opleiding;
c. Volleyball-scheidsrechter;
d. Tafeltennis-umpire;
e. Baseball-umpire;
f. Basketbal-official;
g. Scorer;
h. Recreatie-sportleider;
i. Tafeltennis-instructeur;
j. Volleyball-trainer;
k. Voetbal-trainer.
Inschrijvingen kunnen geschieden vanaf maandag 31 augustus t/m vrijdag 4 september 1981 tussen 19.30u en 21.00u op de Emmaschool p/a Theaterstraat de Ruyterkade.

EILANDGEBIED CURACAO
Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend dat er bij voldoende deelname in de maand september 1981 zal worden aangevangen met een Eilandelijke
TYPEKURSUS
ondergebracht in het Buurtcentrum Janwe.
Inschrijving kan geschieden vanaf maandag 31 augustus tussen 17.00 uur en 21.00 uur in het Buurtcentrum Janwe.

EILANDGEBIED CURACAO
Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend dat er bij voldoende deelname in de maand oktober 1981 zal worden aangevangen met een
APLIKATIE Kursus voor hen die in het bezit zijn van de akte L.O. Vrouwelijke Handwerken (akte U)
Inschrijving kan geschieden vanaf maandag 31 augustus tot en met vrijdag 4 sept. 1981 bij de Dienst Onderwijs en Kultuur, Schouwburgweg z/n. tijdens de kantooruren, onder overlegging van bovengenoemde akte.

RAPID N.V.
Tel. 37812, 37835, 76244, 76258
Sta. Rosaweg 83
TE KOOP:
Hoog gelegen kavels met uitzicht te Coral Cliff 1.380 m2, 1.000 m2, 1.380 m2 a f. 37,50 per m2.

SALE
Halfjaarlijkse seizoenopruiming van grote restanten in dames, heren, kinder- en vrije tijds schoenen
Ongelooflijke kortingen tot 70%
In alle winkels van Bata
15 september
ONZE SPECIALE SALE
VERNON KEDSEN
in kleuren wit en blauw maten
34 t/m 46 F. 15,-

Bij voldoende belangstelling organiseert de
ANTILLIAANSE ONDERWIJSINSTELLING
de cursus:
PRAKTIJKDIPLOMA MARKETING
(Examen Nederlandse Associatie voor Praktijkexamens, Examendata: Juni '82; December '82)
Deze cursus is bedoeld voor ieder die in zijn bedrijf met marketing te maken h
O.A. verkoopleiders
salesmen, etc.
De navolgende onderwerpen worden behandeld:
- Marketing
- Distributie
- Marktonderzoek
- Bedrijfseconomie
- Statistiek

Wekelijks worden er mondelinge begeleidingslessen gegeven in het Radulphus Coll
Aanvang: BEGIN NOVEMBER 1981.
Minimale vooropleiding: Mavo-4.
Meerdere informatie en aanvragen voor inschrijving te richten — voor 15 september —
ANTILLIAANSE ONDERWIJSINSTELLINGEN (AOI)
Djonomarthaweg 1, P.O. Box 737, Curacao.
Tel. 37870.

Cu solamente 2 sticker cu ta di plak tras di botter di e shampoo aki (uno pa botter) mas f. 8,— cash bo ta hanya un bunita serbete "soy un bebe Johnson".
Bo por cambia bo stickernan awe mes na:
BREMAR AGENCIES
George Maduroweg 4
TASTY FREEZE
Caracasbaaiweg 14
entre 9 - 12 y 2 - 4.30 or

Jenny's Beauty Parlor
Bonaccaweg 21
begint 1 september 1981 met nieuwe cursussen. Duur van de cursus hangt af van je eigen capaciteiten. Je hebt de mogelijkheid 1 jaar ervaring op te doen. Bij beëindiging cursus een haardroogkap plus fohn kado!
Beauty Special
Speciale offerte van Jenny's
Bel voor een afspraak telefoon 80129 en uw manicure en pedicure wordt bij U thuis gedaan.

NIEUWE KURSUS
BASIS PRINCIPES VAN MANAGEMENT
Gebaseerd op de ruim 70-jarige ervaring van de "AMERICAN MANAGEMENT ASSOCIATION" (AMA) in "Management training".
De kursus behandelt op systematische wijze de belangrijkste facetten van leidinggevende funkties.

Docent	: René D. Maduro
Aanvang kursus	: Dinsdag 8 september
Duur van de kursus	: 11 weken
Lesuren	: Elke Dinsdag van 18.15 tot 22.00 uur
Plaats	: Neptunusweg 30
Eindexamen	: 24 november 1981
Minimum eis	: kursisten dienen leidinggevende funktie te bekleden, of door hun bedrijf daartoe voor de nabije toekomst zijn aangewezen.
Inschrijvingen	: vóór 31 augustus 1981
Inlichtingen	: tel.: 36857/36915

Aan het einde van de opleiding wordt een door het Departement van Onderwijs erkend examen afgelegd, waarna aan de geslaagden een AMA-diploma wordt uitgereikt.
efficiency in operation
P.O. Box 744 Neptunusweg 30 Tel.: 36857/36915

ABN Bank
Algemene Bank Nederland N.V.
zoekt op korte termijn voor haar afdeling Interne Controle een:
MEDEWERKER
met enige jaren ervaring in controle werkzaamheden.
Sollicitanten dienen te beschikken over tenminste een M.B.A. diploma, bij voorkeur op S.P.D. niveau.
Aangeboden wordt een zeer gevarieerde werkkring met daaraan verbonden goede salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden.
Schriftelijke sollicitaties te richten aan de:
ABN Bank
Afdeling Personeelszaken
Pietermaai 17, Postbus 744
WILLEMSTAD, Curaçao N.A.